



UNIVERSIDAD INTERAMERICANA DE PUERTO RICO

tu periódico

FEBRERO/MARZO • 1997

REVISTA  
U.I. Interamericana  
APR 0 5 1997  
USO EN  
BIBLIOTECA SOLAMENTE

Sa. Mary Ortiz  
Biblioteca Universidad Interamericana de PR  
Recinto de San Germán  
Call Box 5100  
San Germán PR 00726 00683

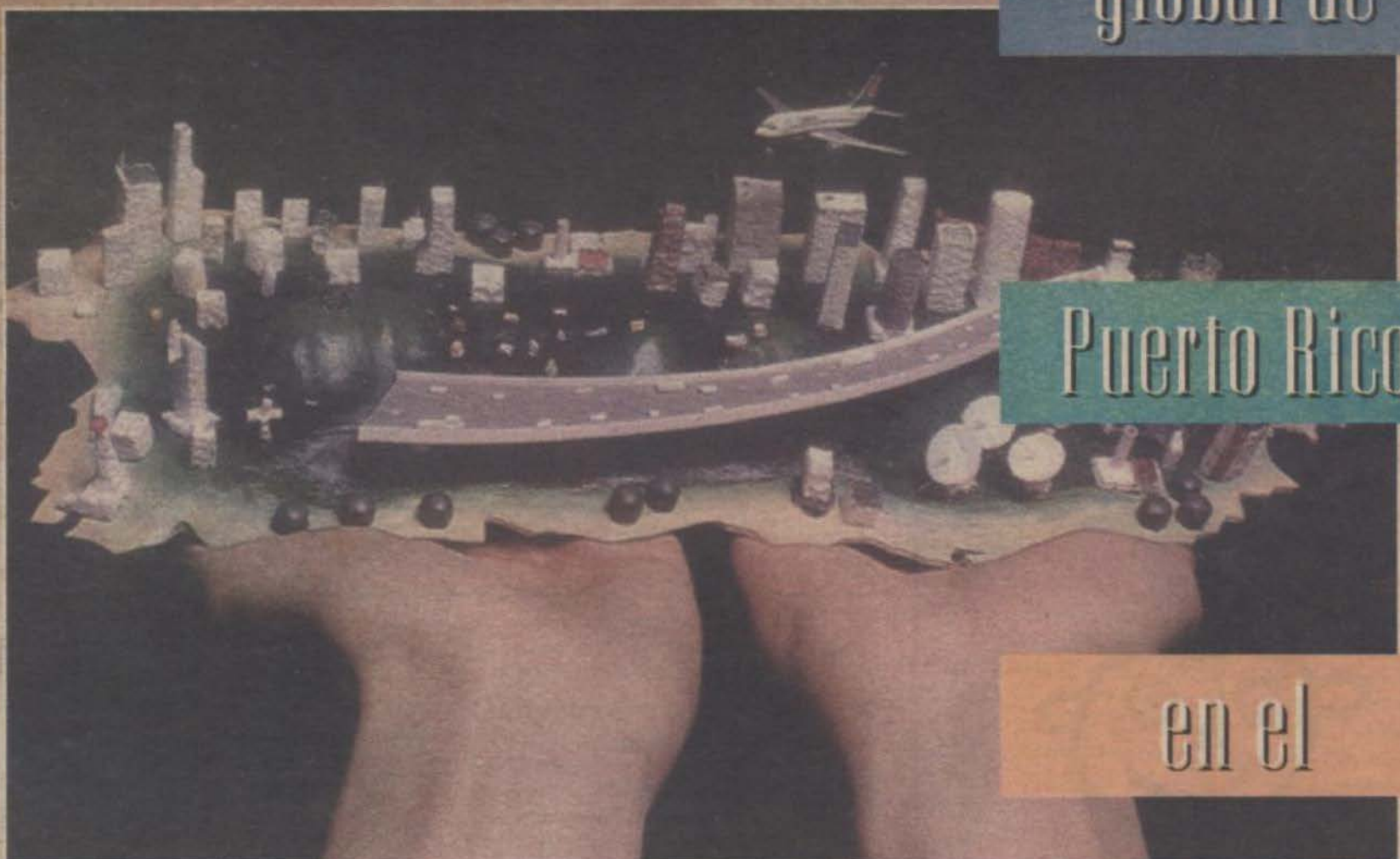
Una visión

global de

Puerto Rico

en el

2020



85 años



# 4

La Universidad Interamericana escucha la voz estudiantil.



¿Qué nos depara el 2020?

# 16-17



# 30

En salud: preguntas y respuestas sobre la epilepsia.

## C R É D I T O S



Producido por la Oficina de Relaciones Públicas  
Oficina Central del Sistema

Directora  
María S. Rosario

Subdirectora  
Madelaine Martínez Nieves

**Corresponsales y colaboradores**

- Rocío I. Frau - *Aguadilla* - 891-0925
- José Batista - *Centro Universidad Empresa*
- Enid Trujillo - *Arecibo* - 878-5475
- Nilma R. Santiago - *Arecibo*
- Carmelo Santiago - *Barranquitas* - 857-3600
- Dra. Blanca Concepción - *Bayamón* - 780-4040
- Pedro García - *Deportes* - 264-1912
- Silvia Henríquez - *Derecho* - 751-1912
- Comité de Redacción del Recinto - *Fajardo* - 863-2390
- Gilberto Morales - *Guayama* - 864-2222
- Margarita Segarra - *Metro* - 250-1912
- Dr. Héctor C. Santiago - *Optometría* - 765-1915
- Comité de Redacción del Recinto - *Ponce* - 284-1912
- Frederique Blanco - *San Germán* - 264 -1912

Diseño  
Eddie O. Pérez

Fotos:  
Alina Luciano/Jorge Colón

Editado por la Universidad Interamericana de Puerto Rico. El periódico INTERAMERICANA se publica seis veces al año. Se aceptan colaboraciones. La dirección se reserva el derecho de publicación y edición.

**¿Sugerencias, comentarios?**

Llame al 766-1912, extensiones 2268, 2600, 2587, Fax: 758-1696

Febrero/Marzo 1997

**INTERAMERICANA** (USPS 4387-620) (ISSN 8750-5428) is the official publication of Inter American University of Puerto Rico on Galileo Street, Jardines Metropolitanos, Río Piedras, Puerto Rico. Published eight times yearly with a circulation of 20,000 copies. Second-class postage paid at San Juan, P.R. 00936. POST MASTER, send address changes to: INTERAMERICANA, PO Box 363255, San Juan, PR 00936-3255.

# Encuentro de Profesores Innovadores 1997 en la Interamericana

Por Madeline Martínez Nieves Interamericana

El Equipo Institucional de Mejoramiento y la Vicepresidencia de Asuntos Académicos y Planificación Sistémica de la Universidad Interamericana de Puerto Rico celebraron recientemente el *Encuentro de Profesores Innovadores 1997* en las instalaciones del Centro Universidad-Empresa con una matrícula de más de 150 personas de diversas universidades.

Esta actividad, en la que participaron rectores, decanos, profesores y estudiantes; así como también más de 30 miembros de la facultad de la Universidad Interamericana y colegas del Recinto de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico, tiene el propósito de servir de foro de exposición de los trabajos de la facultad de la Universidad.

Este tipo de Encuentro propicia el intercambio de ideas entre los profesores que han incorporado los principios y técnicas de "assessment", mejoramiento continuo y calidad total en el salón de clases.

En su saludo a los presentes, el Dr. José R. González, presidente de la Institución, señaló que "la facultad es el eje del quehacer académico. El compromiso de la facultad hace la diferencia".

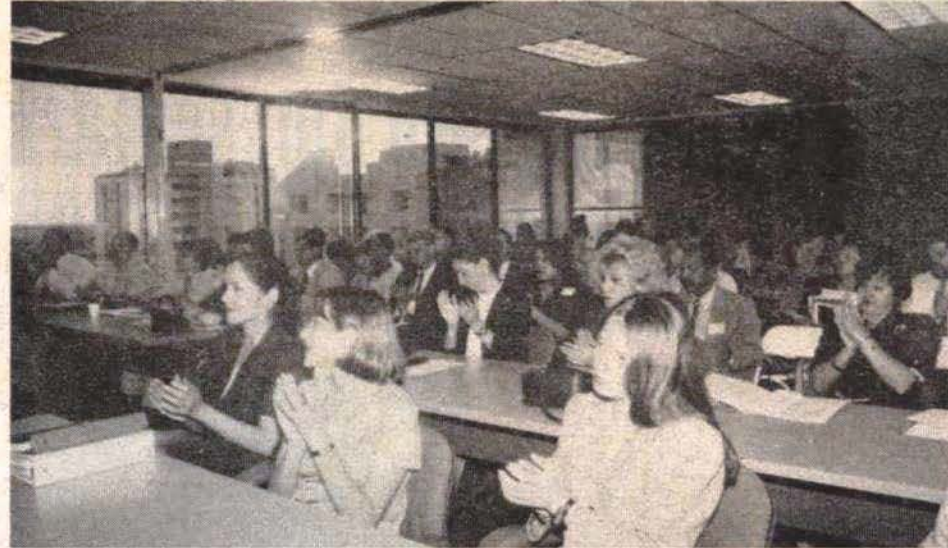
Además, el Presidente indicó que la función de la facultad, así como la del estudiante deben cambiar. En el caso de los profesores deben ser facilitadores del aprendizaje, mientras el

alumno, debe asumir un papel activo en el proceso de aprendizaje.

Por otro lado, el Dr. Alejandro Ruiz, vicepresidente de Asuntos Académicos y Planificación Sistémica manifestó que "ustedes han sido escogidos para seguir llevando este mensaje académico y así poder transformar la academia en un sistema más ágil y pertinente".

Por su parte, el vicepresidente ejecutivo y coordinador Institucional de Calidad Total, Prof. Ángel A. Rivera, agregó que este Encuentro es un ejemplo de triunfo para aquellas personas que pusieron en duda el éxito de la implantación de la filosofía de Calidad Total en el sistema educativo universitario.

Entre los temas que se discutieron en la sesión de la mañana figuró, *Desarrollo de la misión y metas en el estudiante del Programa de Preparación de Maestros: Creando nuevos paradigmas usando estrategias de Calidad Total*. En este taller, ofrecido por la Profa. Rosa C. Rodríguez del Recinto de Barranquitas, se explicó que el desarrollo de la misión y metas en el estudiante de este Programa tiene como fin crear una visión integradora del futuro profesional. En el mismo participaron tres estudiantes del curso.



Un nutrido grupo de personas participaron del Encuentro de Profesores Innovadores.

Asimismo, bajo el tema *Técnicas innovadoras de calidad y creatividad en cursos de comunicación, historia y cultura* la Profa. María Guerrero del Recinto de Bayamón explicó el desarrollo de la estrategia de creatividad utilizada como parte del curso Redacción para los medios de comunicación I con el propósito de crear y desarrollar comerciales de televisión.

La Profa. Guerrero dio a conocer además los materiales diseñados y los resultados obtenidos. Por su parte, el Dr. Rafael Cabrera, también del Recinto de Bayamón, hizo referencia a la aplicación del diagrama de afinidad y del flujograma como estrategias de enseñanza y evaluación en el curso MIRC 2030 (Historia y culturas del mundo).

Por otro lado, en la sesión de la tarde se discutieron, el *Apoderamiento del estudiante "empowerment"*; la *Preparación y uso del portafolio profesional* y el *Estudio grupal para la realización de un mapa genético*, entre otros temas.

Además se destacó la colaboración de la vicepresidenta asociada de Asuntos Académicos y Planificación Sistémica, Dra. Ileana Irvine y personal administrativo de la Institución.

## La UIPR es sede del programa de desarrollo de pequeñas empresas

La Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR) es sede del programa de los Centros de Desarrollo de Pequeñas Empresas de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés), cuyo fin es proveer asesoramiento técnico y gerencial, así como seminarios y adiestramientos, a prospectos o pequeños comerciantes, que ascienden a 86,000 en la Isla.

El programa es desarrollado mediante el esfuerzo cooperativo, tanto de la UIPR como del SBA. El mismo busca estimular el desarrollo económico de Puerto Rico, mediante el apoyo al empresario; la creación de alianzas entre el gobierno, la comunidad universitaria y el sector privado; y el fortalecimiento de las empresas existentes para que sean más productivas y competitivas.

Las oficinas ejecutivas estarán ubicadas en Hato Rey y los cinco centros estarán localizados en los recintos de la UIPR de Ponce, San Germán, Fajardo, Arecibo y Metropolitano.

Carmen Martí, consultora en pequeñas empresas, será la directora ejecutiva del programa. La Sra. Martí posee vasta experiencia en este campo

como vicepresidente del First Bank y del Banco de Desarrollo Económico.

El presupuesto total para 1996-97 asciende a \$1.5 millones. El programa operará durante los próximos tres años desde la UIPR.

Cada oficina de servicio contará con profesionales de diversas áreas de negocios, entre ellos consultores especializados y miembros de la facultad. Estos brindarán asistencia en la preparación de planes de negocios, propuestas de financiamiento, planificación financiera, manejo de flujo de efectivo, planes estratégicos, planes de mercadeo, estudios de viabilidad y encuestas, entre otros. Durante el primer año, la UIPR-SBDC (nombre como se conocerá el programa) proveerá asistencia a 1,800 pequeñas empresas en Puerto Rico.

"Como respuesta a las tendencias prevalecientes y con el propósito de ayudar al comerciante local, la Universidad Interamericana pondrá a disposición de la comunidad empresarial lo siguiente: una facultad competente, sus recursos y redes de informática, sus bancos de información, sus laboratorios y la tecnología más avanzada", dijo el presidente interino de la UIPR, Prof. Ángel A. Rivera. "También brindará programas de capacitación, un

servicio integrado educativo y de apoyo, y realizará estudios para determinar las necesidades específicas de los pequeños comerciantes", añadió.

Por su parte, Iván Irizarry, director de distrito para Puerto Rico e Islas Vírgenes de la Administración de Pequeños Negocios, dijo que los pequeños comerciantes son la fuente principal de nuevos empleos y representan el 50 por ciento del sector privado del comercio. Según Irizarry, el garantizarles asistencia técnica y financiera, es una prioridad para la Administración de Pequeños Negocios.

Todos los servicios que se ofrecen en los centros son libres de costos para la comunidad, excepto algunos proyectos especializados de investigación y seminarios que conllevarán un cargo mínimo.

El UIPR-SBDC trabajará de cerca con las agencias de gobierno involucradas con el desarrollo económico y la creación de empleos, asociaciones de pequeños negocios y la comunidad financiera.

(Información suministrada por los Centros de Desarrollo de Pequeñas Empresas)

# Un estudio que sentará precedentes en la UIPR

Por Madeline Martínez Nieves Interamericana

La Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR) llevará a cabo durante este mes la primera administración del instrumento de medición (un cuestionario computadorizado) de su novedoso proyecto dirigido a determinar la satisfacción estudiantil.

Dicha administración se efectuará, simultáneamente, en todas las unidades académicas del Sistema ya que los resultados de este estudio arrojarán información valiosa para todos los recintos.

Este proyecto, ideado por el presidente de la Institución, Dr. José R. González y diseñado "por la gente de la Interamericana para la gente de la Interamericana", surgió de las inquietudes de la gerencia de los recintos y de la Vicepresidencia de Asuntos Académicos y Planificación Sistemática por conocer cuán satisfechos están los estudiantes con los servicios que reciben en la UIPR.

"Lo importante de este proyecto es que no es una encuesta, sino una investigación bien planificada, en la que llevamos trabajando más de un año", informó el vicepresidente de Asuntos Académicos y Planificación Sistemática de la UIPR, Dr. Alejandro Ruiz.

Asimismo, el Dr. Ruiz añadió que "queremos que este proyecto sea profundo y serio ya que los resultados serán fundamentales en la planificación estratégica para los cambios educativos y servicios en la Universidad".

Según informó la directora de Servicios al Estudiante, Profa. María I. Rosso, el cuestionario del estudio se hizo a la medida de la Universidad Interamericana; gracias a la colaboración de cuatro grupos de trabajo que en un periodo de cuatro meses elaboraron las preguntas del mismo. En estos grupos hubo representación de todos los recintos y de todas las áreas de servicios; inclusive, colaboraron estudiantes en dicho proceso.

"La Universidad se preocupa por conocer cómo el estudiante se siente con los servicios recibidos de forma que pueda ajustarlos a las necesidades y expectativas estudiantiles", indicó la Directora de Servicios al Estudiante.

"El Proyecto de Satisfacción Estudiantil surge como una necesidad de saber cómo se sienten los estudiantes con los servicios que les brindamos. Las decisiones que se tomen para mejorar lo que hacemos deben tener como base unos datos corroborados científicamente. Esa es la razón para el Estudio", puntualizó la Profa. Hilda Bacó, rectora del Recinto de Aguadilla y presidenta



Profa. Hilda Bacó, rectora del Recinto de Aguadilla y presidenta del Comité Institucional del Proyecto.



Dr. Ruiz, vicepresidente de Asuntos Académicos y Planificación Sistemática de la UIPR.



Desde la Izquierda: Dr. Samuel F. Febres, rector del Recinto de Guayama, Profa. Ivonne Rivera, decana de Estudiantes del Recinto Metropolitano; Dr. Carlos Cintrón, de la Facultad de Ponce; Profa. María I. Rosso, directora de Servicios al Estudiante; Dr. Carlos J. López, consultor del Proyecto; Maritza Ortiz, subdirectora de la Oficina de Monitoría de la UIPR; Dra. Ileana Irvine, vicepresidenta asociada de Asuntos Académicos y Planificación Sistemática; y Sra. Rosita Moreno, orientadora del Recinto de Barranquitas, durante una reunión del Comité Institucional del Proyecto de Satisfacción Estudiantil.

del Comité Institucional del Proyecto.

La profesora añadió que la filosofía de calidad, la cual sirve de base a la gestión de la Universidad compromete a cada uno de los que laboran en ésta a ofrecer servicios que sobrepasen las expectativas de los clientes, en este caso, el estudiantado.

Con esta investigación se quiere determinar el nivel de satisfacción del estudiante en cuatro áreas de servicios institucionales: académica, apoyo, instalaciones físicas/equipo y vida estudiantil. Ésta se fundamenta en la premisa de que las diversas necesidades del estudiante como ser humano integral son importantes para que sus niveles de satisfacción sean adecuados.

Cabe señalar que no es la primera vez que se realiza un estudio para medir la satisfacción estudiantil en la Universidad Interamericana. Otros se tomaron de referencia en el diseño y desarrollo del Proyecto. Sin embargo, es la primera vez que se utiliza un instrumento de medición computadorizado de esta naturaleza.

Según informó el Vicepresidente de Asuntos Académicos, otra de las ventajas de dicho proyecto es que al recopilarse y analizarse los resultados por unidad, cada rector podrá identificar las estrategias más adecuadas en su plan de trabajo.

Este trabajo, enmarcado en la filosofía de Calidad Total y en la política institucional de

Gerencia Estratégica de la Matrícula, responde a su vez, a la nueva forma de pensar de la gerencia de la Institución estipulada en su documento Visión 2012, en la cual se plantea la necesidad del cambio estratégico en la educación para enfrentar los retos del nuevo milenio.

De acuerdo a la Profa. Rosso, este estudio permitirá "escuchar la voz" de los clientes de la Universidad: sus estudiantes. Esto le proporcionará a la Institución las herramientas necesarias para dirigir de forma correcta el cambio necesario en la manera de educar, ante las nuevas exigencias sociales y del mercado.

Por otro lado, el Dr. Samuel F. Febres, miembro del Comité, dijo que "Esto es una oportunidad de darle espacio a los estudiantes de escribir en qué forma la Universidad puede ayudarlos mejor. Un estudiante satisfecho produce más y puede lograr su meta académica más rápido", agregó el Rector.

Indicó además, que este modelo de investigación podría ser utilizado por otras instituciones.

Por otro lado, el Dr. Ruiz hizo hincapié en que este Proyecto no es un proceso de un momento dado, sino que va a ser institucionalizado y será sistematizado. "Cada cierto tiempo repetiremos el estudio para ver como han ido mejorando los servicios", concluyó.

# Jóvenes puertorriqueños participan en Feria Internacional Expocomer '97

Por Gisella Huertas Bermúdez  
Interamericana

Un grupo de estudiantes del Recinto de Barranquitas de la Universidad Interamericana de Puerto Rico viajó a Panamá, para participar de la Feria Internacional Expocomer '97, evento que se caracteriza por ser el principal vehículo de introducción de tecnologías, equipos, productos y servicios a diversos sectores empresariales de Latinoamérica. El viaje es coordinado por la UIPR con la colaboración de Promo Export.

Con este viaje, dichos alumnos adquirieron conocimientos empresariales que fomentan la creación de pequeñas empresas en Puerto Rico y que permiten el desarrollo de un mercado interno flexible con mayores oportunidades de competencia a nivel internacional.

El grupo estuvo compuesto por: Glenda Alicea Berríos, Heriberto Vega González, Michelle Rivera Rolón, Sandra Vázquez Torres, Lymaris Otero Cruz, Edwin Trinidad Alvarado, Noé Cabrera Torres, José Luna Ortiz, Aurea Pérez Ortiz, Nelly Y. Fuentes Andreu y Jaqueline Maldonado Díaz.

Estos jóvenes, al comienzo de su curso *Políticas y Estrategias Gerenciales*, negociaron con el profesor el bosquejo de la clase con el objetivo de desarrollar sus espíritus de comerciantes y convertirse en empresarios en vez de servidores de empresas.

Partiendo desde la base de lo que debe ser la universidad del futuro, los estudiantes realizaron durante el semestre un sinnúmero de actividades, entre las que se encuentran: la visita a empresas y la asistencia a conferencias, así como el diseño



En la foto, al frente, Nelly Y. Fuentes, Heriberto Vega y Glenda Alicea. En segundo plano: Lymaris Otero, Sandra Vázquez, Michelle Rivera, Edwin Trinidad y Aurea Pérez. Al fondo: la Prof. María H. Ramos, directora del Departamento de Administración Comercial del Recinto de Barranquitas; el estudiante Noé Cabrera; la Dra. Irene Fernández, rectora del Recinto de Barranquitas; Jaqueline Maldonado y José Luna (estudiantes) y Edwin Otero, profesor del curso *Políticas y Estrategias Gerenciales*.

de una empresa de reciclaje. Con su participación en Expocomer '97 culminan los trabajos del mencionado curso, a la vez que comienza una nueva etapa en su vida estudiantil.

"La participación en Expocomer marca el comienzo de una relación entre los estudiantes y la universidad, en la que ambos incursionan en nuevos mercados adelantando así la visión de lo que debe ser la universidad del futuro", dijo Michelle Rivera Rolón.

Por su parte, el profesor del curso, Edwin R. Otero Burgos, explicó que sus estudiantes tienen como meta trabajar la Visión 2012 hoy, llevándola a la práctica y aportando así al futuro de la

educación puertorriqueña.

"Es la primera vez que tengo la experiencia de abandonar los libros y salir al campo profesional. Ahora me siento un estudiante autodirigido y espero pronto poder establecer mi propio negocio", comentó José Luna Ortiz, a lo que Noé Cabrera Torres agregó que "cada uno va a utilizar esta experiencia de una forma enriquecedora".

Los participantes tendrán la oportunidad de compartir con hombres de negocios de más de treinta países de América, Europa y Asia, ver los diferentes productos y servicios, e identificar distribuidores a nivel nacional e internacional.

## Se concentra la violencia en la población juvenil

Por Gisella Huertas Bermúdez  
Interamericana

El Dr. Alfred Blumstein, reconocido por su aportación e investigación en las áreas de criminología, delincuencia y justicia criminal, dijo que el problema de la violencia se concentra en la población juvenil, aunque aseguró que durante los últimos cinco años las cifras han estado cambiando.

Estas expresiones se llevaron a cabo en la conferencia **La violencia y el sistema de Justicia Criminal**, auspiciada por el Recinto de Aguadilla de la Universidad Interamericana de Puerto Rico y el John Jay College of Criminal

Justice de City University of New York.

Según el investigador, el tráfico de drogas se ha desplazado del adulto al joven, a quien se le hace más fácil negociar, ya que tiene menos compromisos, responsabilidades y riesgos que los adultos. Los jóvenes para protegerse del violento mundo de las drogas, han tenido que adquirir armas de fuego, creando un ambiente aún más violento.

En cuanto a los homicidios en particular, el Dr. Blumstein dijo que ha habido una reducción de éstos entre los adultos, mientras que más jóvenes son procesados a través del Sistema de Justicia Federal por haber cometido este tipo de delito.

Luego de exponer estos datos, el Dr.

Blumstein concluyó que los mismos deben servir de base para el desarrollo de políticas a corto y largo plazo que ayuden a reducir el crimen en la sociedad en general.

El conferenciante aseguró que la Policía de la ciudad de Nueva York comenzó hace unos años a lidiar con la situación, recogiendo las armas de las manos de los jóvenes y estableciendo fuertes penalidades para aquellos menores que sean encontrados cargando armas.

De igual manera, exhortó a la comunidad local a formular políticas que incluyan tratamiento y prevención del crimen para poder lograr una sociedad más segura y alcanzar una vida más placentera.

## Presentan libro de destacada artista y educadora puertorriqueña

Por Gisella Huertas Bermúdez Interamericana

Con la participación de un sinnúmero de amantes del arte puertorriqueño, la Universidad Interamericana de Puerto Rico llevó a cabo en días recientes la presentación del libro *Noemí Ruiz y la Poesía Visual del Trópico*, de la autora Jeannette Miller, en su Centro Universidad-Empresa.

La obra recoge la trayectoria artística de Noemí Ruiz, una de las pioneras de la abstracción en Puerto Rico. Las pinturas de Ruiz son una interpretación visual de la realidad latinoamericana mediante la utilización rítmica de color y formas que se alternan en la composición.

Ruiz ha ocupado diversas posiciones en la Universidad Interamericana. Fue profesora de historia, pintura y fundamentos del arte, organizó

el Programa de Artes Plásticas del Recinto Metropolitano y fue Directora del Departamento de Arte del Recinto de San Germán.

Alcanzó el rango de catedrática distinguida y actualmente ostenta el honor de ser artista residente del Recinto Metropolitano.

Durante la actividad, el presidente de la Institución, Dr. José R. González, elogió el libro como "una proyección artística, una obra de arte extraordinaria que la Universidad pone a la disposición del público y de los estudiantes". El Presidente agregó que "cada una de las obras que están plasmadas en el libro posee los colores fieles y exactos de las pinturas originales, lo que constituye un atractivo extraordinario". "Eso es lo grande del libro", concluyó el Dr. González.

Por su parte, Miller agradeció la oportunidad que le diera Ruiz para penetrar en su



La artista Noemí Ruiz.

proceso creativo y enriquecerse con el mismo. "Conocí los aspectos, no sólo de ella como artista sino de lo que podría ser un elemento que nos una a los habitantes del Caribe, en especial a los de las Antillas de habla hispana", explicó la autora del libro.

Por último, Ruiz se mostró muy satisfecha con el apoyo de la Institución para el proyecto. "He tenido la suerte de estar en la UIPR y de contar con personas de sensibilidad que realizan esfuerzos por hacer cosas distintas por Puerto Rico y por su cultura", concluyó la artista.

## La UIPR presenta exposición artística en la UNESCO

Por Gisella Huertas Bermúdez Interamericana

La Universidad Interamericana de Puerto Rico sirvió una vez más de puente entre la bella Isla del Encanto y la cultura universal, al presentar la exposición *Texturas Antillanas*, de la pintora puertorriqueña Aixa Requena, en la Sala Los Pasos Perdidos, ubicada en la sede de la UNESCO en París, del 19 de febrero al 12 de marzo.

La exposición surgió como resultado de la relación establecida entre la UNESCO y la Universidad Interamericana de Puerto Rico en 1992, año en la cual se firmó un convenio de intercambio científico y cultural entre ambas instituciones. En dicha ocasión, la UIPR se convirtió en el primer centro de educación superior caribeño y centroamericano en desarrollar vínculos científicos y culturales con la mencionada institución. Es por eso, que para una nación que no tiene representación en la UNESCO, resulta una ocasión de trascendencia histórica llevar *Texturas Antillanas* a las salas de su sede en Francia.

Requena posee un bachillerato en Administración de Empresas de la Universidad de Puerto Rico. Tomó cursos graduados en Historia en el Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y el Caribe. Se graduó "Magna Cum Laude" de un bachillerato en Artes, de la Escuela de Artes Plásticas de Puerto Rico.

La artista fue invitada a participar en

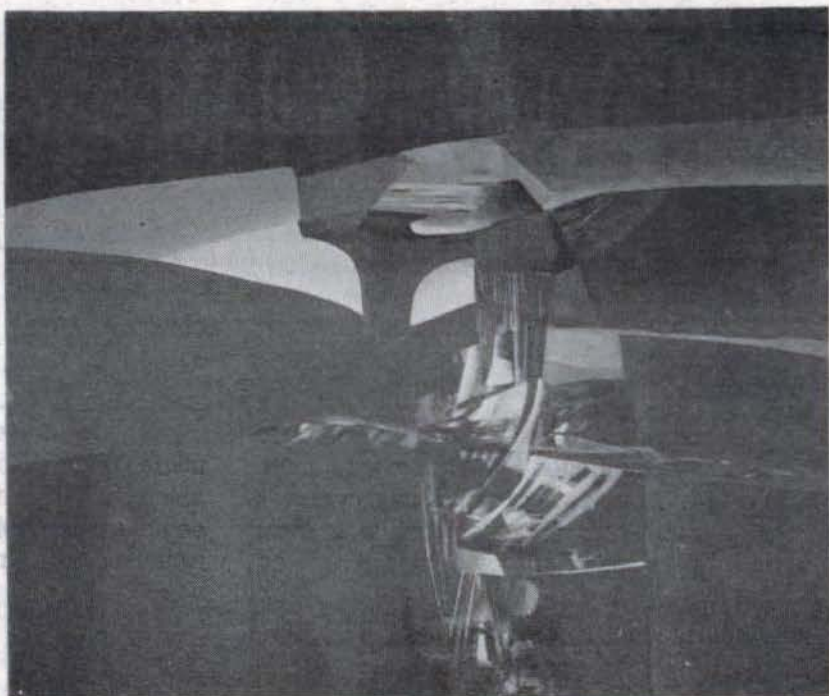
representación de Puerto Rico en la V Bienal Internacional de Pintura en Ecuador en 1996. Por dos ocasiones, 1994 y 1996 recibió un donativo por mérito del Fondo Nacional para el Financiamiento del Quehacer Cultural.

A la apertura de la exposición en París, asistió un grupo de Puerto Rico, compuesto por más de 30 personas amantes de las artes plásticas, incluyendo los miembros del Comité Organizador de la actividad, el presidente de la UIPR, Dr. José R. González y el rector del Recinto Metropolitano, Lcdo. Manuel J. Fernós. *Texturas Antillanas* regresará a la Isla en abril para presentarse, desde el 25 de dicho mes hasta finales de junio, en el Museo de Arte Contemporáneo de Puerto Rico.

"El lenguaje de la obra de Aixa Requena nos lleva en esta ocasión a ver y sentir, con su dominio de múltiples técnicas, el embrujo de personajes, colores y texturas de espacios antillanos a partir de lugares de encuentro puertorriqueños. Ventanas, puertas, paredes, luz, sombras, fantasías y realidades las lleva Requena a sus lienzos con una mezcla de fuerza, pasión de vivir y melancolía", dijo el Dr. Manuel Torres Márquez, coordinador general de la exposición y titular de la cátedra regional de la UNESCO

sobre "Problemas de habitabilidad en las ciudades hispanoamericanas y revitalización integral de sus centros históricos".

Por su parte, Federico Mayor Zaragoza, presidente de la UNESCO, dijo que su organización "se complace en acoger esta exposición de la pintora puertorriqueña Aixa Requena cuyo nombre evocador *Texturas Antillanas* nos traslada a los albores del Nuevo Mundo, a esa mar turquesa donde se engastan las exuberantes islas del Caribe".



# Una autopista de información en Arecibo

Por Sara E. Abreu

Especial para Interamericana

El Centro de Acceso a la Información (CAI) del Recinto de Arecibo de la Universidad Interamericana de Puerto Rico abre las puertas de la autopista de la información a través de Internet. El CAI cuenta con un Centro de Recursos Electrónicos (CRE) para uso exclusivo de su comunidad estudiantil y académica con equipo computadorizado de gran capacidad en memoria y procesamiento de datos.

El CRE está a cargo de personal bibliotecario profesional, que junto a estudiantes asistentes y del programa de computadoras, construyen la biblioteca virtual y otras áreas de información disponibles en la página electrónica del CAI de dicho Recinto. Este personal orienta a los usuarios en la navegación con rastreadores que se encuentran en programas como Netscape, Netscape Gold, Internet Explorer y otros.

La página electrónica del CAI contiene información organizada en cinco áreas: misión y metas del CAI; catálogo público en línea (SIRSI); biblioteca virtual; instrucción bibliográfica y censo de Arecibo (este último en construcción). El diseño y contenido de ésta ha sido un trabajo realizado en conjunto por el personal adscrito a la Biblioteca y Centro Audiovisual del CAI.

La biblioteca virtual se ha diseñado utilizando el esquema de clasificación de la biblioteca del Congreso. Para cada área del esquema se han identificado direcciones en Internet de apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje. Próximamente, se accederán en este lugar, bancos de datos como Knight Rider y Happy On-line, así como la red de CD-ROMs y el Índice Computadorizado de Revistas en Español de

nuestra colección de seriales.

La instrucción bibliográfica que se ofrece a nuestros estudiantes, también está disponible en la página del CAI. La misma contiene información sobre cómo preparar bibliografías, guías de instrucción al usuario para varios programas académicos con direcciones electrónicas incluidas y cómo hacer una reseña, entre otras.

La adquisición de equipo computadorizado eficiente a través del Programa de Título III federal, ha fortalecido la infraestructura de la Red local AREINET, equipada con fibra óptica por todo el Recinto. Con este equipo se desarrollará un Sistema Extendido de Información (CWIS) accesible a través de la red para toda la comunidad, que contendrá toda la información necesaria para el quehacer universitario.

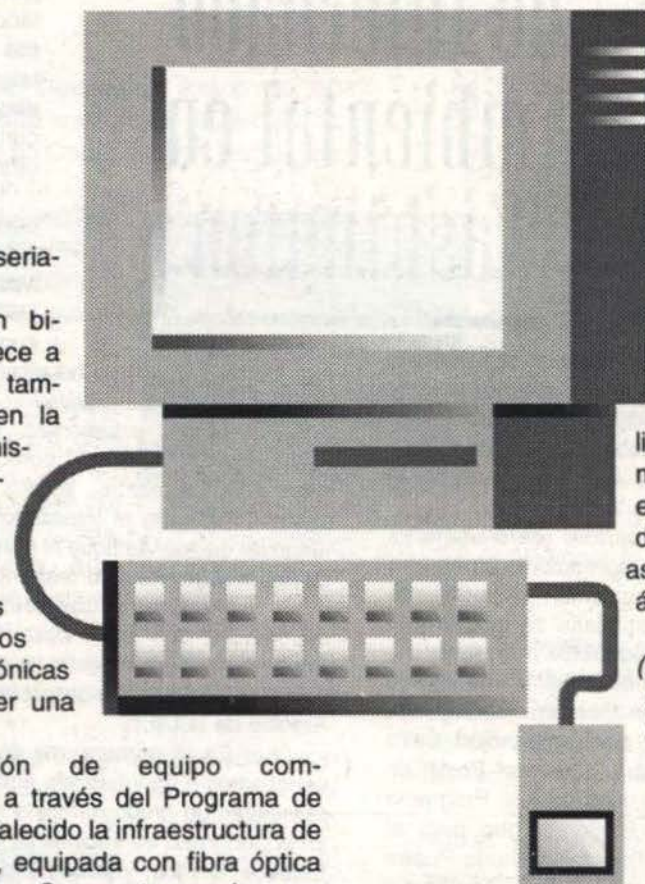
Actualmente las páginas que se accesan a través de la red local son: los desarrollos del Recinto 1990-95, el Proyecto de Matemática 1070, los servicios especializados de tutorías y cambio y permanencia, además del Centro de Acceso a la Información. La dirección electrónica es <http://164.42.167.2/>. La información incluida en estos documentos tienen pertinencia académica y de interés general para la comunidad.

El Programa de Tutorías de la red se ha diseñado para ayudar a los estudiantes con dificultades en algunas áreas programáticas con el propósito de mejorar su desempeño académico. Los recursos son autodirigidos y permitirán la

comunicación entre estudiantes y profesores mediante el correo electrónico. Esta página tiene navegación interna hacia la página del CRE.

El diseño del programa está a cargo de su coordinadora y el personal del CRE. Incluye direcciones electrónicas de tutoría para ciencias, computadoras, contabilidad, español, inglés, matemáticas y secretarial. Los estudiantes tutores están disponibles para ofrecer asistencia técnica en estas áreas.

(La autora es directora del Centro de Acceso a la Información)



El CAI cuenta con un Centro de Recursos Electrónicos (CRE) para uso exclusivo de su comunidad estudiantil y académica.

## Nuevo sistema computadorizado de información en la UIPR

Por Gisella Huertas Bermúdez  
Interamericana

La corporación Sirsi, líder en el mercado en el desarrollo, mercadeo y asesoramiento sobre nuevas programaciones para bibliotecas, negocios y archivos, concedió recientemente la licencia para operar el sistema computadorizado de información Unicorn, a la Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR).

El mismo será utilizado en los centros de acceso a la información del sistema de la UIPR. Se espera que éste simplifique y mejore el proceso de

administración y acceso de información en dichos centros localizadas en los nueve recintos y dos escuelas profesionales.

Unicorn es un sistema de avanzada que utiliza la tecnología cliente/servidor y sistemas abiertos permitiendo correr varias plataformas, según explicó Ruth Urrego de Ashton, directora del sistema de los Centros de Acceso a la Información y del Centro de Procesos Técnicos de la UIPR. Urrego de Ashton añadió, que este sistema de segunda generación proveerá a la Universidad mayor funcionalidad, apertura y conectividad, ya que el mismo tiene la capacidad de apoyar las

crecientes necesidades de información de los usuarios.

La directora de los Centros de Acceso a la Información señaló que Unicorn cuenta con la capacidad de crecimiento y adaptación rápida al cambiante mundo tecnológico. "A través de su aplicación WEBCAT estará disponible la información de los recursos de los centros de acceso a la información por medio de Internet", concluyó Urrego de Ashton.

El sistema de los centros de acceso a la información de la UIPR tiene alrededor de 450,000 títulos.

# Estudiantes de la UIPR participan de Internado Ambiental en Washington

Por Gisella Huertas Bermúdez Interamericana

Los estudiantes Warner Ithier, del Recinto de San Germán y Andyara García, del Recinto de Arecibo, de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, participan durante este semestre de un internado ambiental desarrollado por la Vicepresidencia de Asuntos Académicos y Planificación Sistémica de la Institución, en colaboración con *The Washington Center*. Ambos llevan a cabo sus experiencias de internado en la Asociación Estudiantil de Conservación en la ciudad de Washington.

"La mejor parte de la carrera universitaria es cuando se pone en práctica lo aprendido y considero que el internado servirá ese propósito, al permitirme desempeñarme dentro de un ambiente de trabajo y al retar los conocimientos que he adquirido", dijo Ithier.

Ithier ha sido miembro del Consejo de Estudiantes del Recinto de San Germán. También ha participado en varios proyectos de investigación, entre ellos: uno para el Centro Marino "Shannon Point" de Western Washington University, uno para el Programa Marino de la Universidad de Boston y otro para el Programa McNair de la UIPR. Fue delegado de Puerto Rico en el Seminario Internacional Juvenil Científico y participó en la ceremonia de entrega de los premios Nobel en Suecia.

Durante el internado, Ithier trabajará en el diseño de actividades educativas y orientación de impacto ambiental y en el desarrollo de una conferencia nacional sobre temas relacionados al ambiente que se

estudiante siempre se ha distinguido por su eficiencia, responsabilidad e iniciativa.

Ambos estudiantes, tomarán el curso "The Environmental Dilemma" como parte del internado. Al finalizar el semestre, se les convalidará el trabajo realizado durante el Internado con crédito académico, luego de que se verifique el aprendizaje logrado a través de las evaluaciones correspondientes.

Se espera que los jóvenes obtengan una experiencia que sirva para fortalecer el Centro de Educación, Conservación e Interpretación Ambiental (CECIA), ubicado en los recintos de San Germán y Arecibo de la UIPR.

Es la primera vez que la UIPR envía a sus estudiantes a un internado ambiental, aunque todos los semestres un grupo participa de experiencias similares en el Congreso, en oficinas de líderes minoritarios en los Estados Unidos, oficinas federales y también en el sector privado. De hecho, este semestre 11 estudiantes de la Interamericana participan en diferentes internados y proyectos en los Estados Unidos.

"El desarrollo de proyectos de internado es de particular interés para la Vicepresidencia de Asuntos Académicos de la UIPR, ya que estos le proveen al

llevará a cabo este año en la ciudad de Baltimore.

Por su parte, García trabajará con jóvenes latinos, orientándolos sobre diversos aspectos ambientales. La joven visitará escuelas y ofrecerá conferencias, entre otras actividades.

García ha laborado para el Departamento de Educación como Auxiliar de Maestro de Título I y en la UIPR se ha desempeñado como tutora de inglés. La



Desde la izquierda: la Profa. María I. Rosso, directora de Servicios al Estudiante; la Dra. Ileana Irvine, vicepresidenta asociada de Asuntos Académicos y Planificación Sistémica; Andyara García, estudiante del Recinto de Arecibo y Warner Ithier, estudiante del Recinto de San Germán, durante la entrega de los pasajes.

estudiante un sinnúmero de oportunidades de aprendizaje que complementan su desarrollo profesional y personal", dijo la Profa. María I. Rosso, directora de Servicios al Estudiante de la Institución. "La Vicepresidencia tiene como meta promover el interés del estudiante en carreras de ciencias ambientales, puesto que la Interamericana está a la vanguardia en programas de protección ambiental", añadió Rosso.

*The Washington Center* (TWC) es una organización privada que opera en la capital federal desde el 1975. A través del Programa de Internados, TWC promueve el liderato del estudiante universitario. Además, la organización identifica los centros de práctica, supervisa el aspecto académico del Internado, evalúa a los estudiantes y somete informes de progreso.

El objetivo de este internado ambiental en particular es proveerle experiencias prácticas al estudiante para que éste amplíe sus conocimientos sobre asuntos de impacto ambiental, de forma que pueda investigar, evaluar y preparar planteamientos en torno a ese tema. La selección de los estudiantes que participan en el mismo se realiza mediante un proceso de selección de candidatos que son nominados por los recintos del Sistema de la UIPR.

## Estudiantes destacados de la UIPR viajan a Estados Unidos

Por Madeline Martínez Nieves Interamericana

Cuatro estudiantes de la Universidad Interamericana de Puerto Rico fueron seleccionados por varias agencias federales para participar del novedoso Programa de Internado de Semestre de la Asociación Hispana de Colegios y Universidades (HACU) —de enero a mayo de 1997— por sus ejecutorias académicas y liderato.

Yamaris Anzueta del Recinto de San Germán; Efrén García del Recinto de Bayamón; Jesús M. López y Ángel Reyes —ambos del Recinto de Guayama— forman parte del grupo de los 20 seleccionados en toda la nación. Cabe señalar que Anzueta y García fueron invitados personalmente a participar en esta experiencia por su excelente desempeño en el Internado de Verano de esa misma organización.

La joven del Recinto de San Germán estará ubicada en el U.S. Geological Survey del Departamento del Interior en Ohio; mientras los otros tres estudiantes pasarán el semestre en la

Administración Federal de Aviación en las instalaciones de Atlantic City.

Según informó la Profa. María I. Rosso, en este Internado de Semestre se le otorgará crédito académico a estos estudiantes por sus ejecutorias. La convalidación de su experiencia estará condicionada por los trabajos presentados por los estudiantes, tales como: portafolios, informes o presentaciones y las evaluaciones de su supervisor.

El presidente de la Institución, Dr. José R. González, otorgó a cada uno de estos estudiantes —quienes tienen un objetivo particular que cumplir en su centro de trabajo— una beca presidencial de mil dólares.

HACU, organización que promueve el mejoramiento del estudiante hispano de Estados



Desde la izquierda: Ángel Reyes, Jesús M. López, Yamaris Anzueta y Efrén García.

Unidos y Puerto Rico, auspicia anualmente un Programa de Internado de Verano que le brinda la oportunidad al estudiante de explorar diversas carreras en agencias federales del sector público.

# Estudiantes del Programa de Tecnología Médica demuestran excelencia académica

Por Gisella Huertas Bermúdez  
Interamericana

Los estudiantes del Programa de Tecnología Médica del Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana sobrepasaron las puntuaciones establecidas a nivel nacional en la reválida, al obtener promedios superiores en las diversas áreas de la prueba. Estos jóvenes obtuvieron un 95 por ciento de aprobación en la reválida nacional, demostrando una gran excelencia académica.

El Promedio General Nacional fue de 493, mientras que el Programa de Tecnología Médica de la UIPR obtuvo 604, una alza de 111 puntos. De igual manera, los promedios del Banco de Sangre, Química, Hematología, Inmunología, Microbiología y Urinálisis de los estudiantes de la UIPR, fueron superiores a los del nivel nacional. La UIPR sobrepasó las puntuaciones nacionales por más de cien puntos en la mayoría de las áreas indicadas.

El Programa de Tecnología Médica de la UIPR está reconocido por la Junta Examinadora de Tecnólogos Médicos de Puerto Rico y acreditado por la Agencia Acreditadora Nacional de Escuelas de Tecnología Médica. Este programa provee al estudiante adiestramiento teórico y práctico con una duración de un año.

El Recinto de San Germán lo ofrece desde

el Centro Médico de Mayagüez. Cerca de 40 estudiantes del Recinto completan el programa cada año, obteniendo un Certificado en Tecnología Médica.

Un grupo de estudiantes de este semestre realizó una evaluación extraordinaria del programa, al indicar que es bien completo, ya que los capacita para llevar a cabo un análisis clínico que contribuya al diagnóstico, tratamiento y control de enfermedades.

El grupo compuesto por Aleida Méndez, Irelise Colón, Lymaris Chacón, Addy Acevedo, dijo que durante los seis meses teóricos los profesores administran pruebas dos veces por semana para que los alumnos estén todo el tiempo empapados con el material.

Las participantes del programa añadieron que desde el principio se les recalca "esto es pregunta de reválida" en cada intervención o discusión de las clases por lo que toman el programa muy en serio.

"Cuando comienzas la práctica el programa se vuelve más interesante, ya que sabes cuanto colaboras para salvarle la vida a otro, al dar el diagnóstico correcto", explicaron.



Lymaris Chacón

Addy Acevedo

Las estudiantes agradecieron la ayuda de las profesoras que les prepararon una guía de preguntas para que pudieran estudiar para la reválida y estuvieron una semana completa con ellas repasando antes de tomar el examen.

"El éxito alcanzado por nosotras en la reválida se debió al gran interés que mostró la Facultad del Recinto tanto durante las clases como durante el repaso y a la motivación que obtuvieron de Ludaf Rodríguez, directora del Programa, y de las profesoras Irma Méndez y Carmen Pino", concluyeron las estudiantes.

## Avance en la Universidad Interamericana de Puerto Rico

Por Gisella Huertas Bermúdez  
Interamericana

La Universidad Interamericana de Puerto Rico, pionera en el desarrollo de programas dirigidos a atender la población adulta, continúa a la vanguardia con INTERAVANCE. Dicho programa sobresale por sus diversas modalidades que permiten que el estudiante adulto complete más rápido un grado universitario, añadiendo más clases durante el año.

A través de AVANCE los estudiantes pueden matricularse en agosto, octubre, enero, marzo, junio y julio, ya que el programa crea secciones especiales (octubre y marzo) que se ajustan a las necesidades del adulto.

"El propósito de AVANCE es facilitar al estudiante adulto el alcance de su meta educativa de una manera flexible, menos azarosa, mediante estudios por modalidades no tradicionales y utilizando secciones académicas especiales que le permitan acomodar más créditos en un año de estudios", dijo Orlando O'Neill, vicepresidente auxiliar de Asuntos Académicos y Planificación Sistémica de la UIPR.

O'Neill agregó que el programa está diseñado para adultos que están sumamente

ocupados, tienen muchas responsabilidades y obligaciones, pero deben realizar el mismo trabajo académico que los estudiantes regulares sin tener que afectar sus compromisos en el trabajo.

Según los datos suministrados por Asuntos Académicos, el programa ha tenido alrededor de 60 mil participaciones durante la última década en los recintos de Aguadilla, Arecibo, Barranquitas, Bayamón, Fajardo, Guayama, Metropolitano, Ponce y San Germán.

Una de las beneficiadas, Amelia De Jesús, quien es gerente de transportación y compras del Servicio Postal, Región del Caribe y forma parte de la matrícula de AVANCE del Recinto de Bayamón, comentó que gracias a las diversas opciones del programa ha logrado desenvolverse mejor en su trabajo.

"El Servicio Postal se encamina hacia un nuevo siglo y con una nueva meta: lograr la transición de la tradicional agencia gubernamental a una comercial", dijo De Jesús. "Para lograr esta meta el Servicio Postal requiere un personal profesional que posea un grado académico que respalde su experiencia en el mercado", añadió la participante de AVANCE. Según De Jesús, el programa AVANCE la ha ayudado a cumplir con ese requisito.

De Jesús se ha beneficiado de varias modalidades, tales como: estudio independiente con tutoría, modalidad que facilita al estudiante aprender por su cuenta y a su propio ritmo, utilizando una guía de estudios; y estudio por contrato, que permite participar junto con el profesor en la planificación de los medios apropiados para lograr los objetivos de los cursos.

De Jesús también ha realizado una presentación de varios portafolios y ha tomado exámenes para convalidar los conocimientos adquiridos durante su vida profesional. También ha cursado clases nocturnas y sabatinas.

"AVANCE es la herramienta que el adulto debe utilizar en su aventura de movilidad de un puesto a otro más avanzado", concluyó De Jesús.

Por otro lado, la Facultad de AVANCE también se beneficia con la modalidad, ya que las frecuentes conversaciones con estudiantes le familiarizan mejor con la utilización que éstos hacen de su aprendizaje.

Además, la flexibilidad inherente al proceso y a los estilos de aprender, le ayudan a desarrollar estrategias para manejar efectivamente el tiempo que dedica a dirigir el proceso de aprendizaje y su medición y evaluación.

# La educación y el desarrollo económico

Por Ángel L. Ruiz, Ph.D.  
Especial para Interamericana

## La economía de Puerto Rico

Hasta principios de la década de 1970-80 el modelo de desarrollo económico de Puerto Rico fue el foco de atención y el modelo propuesto a otros países en desarrollo. Sin embargo, ya para mediados de esa década el cuadro económico de la Isla no fue tan halagador. El producto bruto interno real, que aumentó a un ritmo anual promedio de 7.9 por ciento durante la década de 1960-70, mostró señales de debilitamiento durante la década de 1970 al 1980 cuando aumentó a un ritmo de sólo un 4.5 por ciento.

Durante esta última década y por primera vez en los últimos treinta años, la economía de Puerto Rico experimentó tasas negativas de crecimiento económico durante el período de 1974 al 1975. El desempleo que se mantuvo entre el 10.0 y el 12.0 por ciento de la fuerza trabajadora hasta 1974, alcanzó la cifra de 17.0 por ciento en el año fiscal 1980, llegando a alcanzar la cifra de 23.8 por ciento en el año fiscal 1983.

El período que comprende desde mediados de la década de 1970 al 1980 hasta el presente se ha caracterizado por el dominio de las firmas manufactureras que operan bajo la Sección 936 del Código Federal de Rentas Internas, especialmente aquellas catalogadas como de alta tecnología (industria farmacéutica, instrumentos profesionales y científicos, industria de maquinaria eléctrica y electrónica y otras). También se ha caracterizado por un aumento substancial en la producción y el empleo en el sector de los servicios (especialmente los servicios financieros y de comunicaciones), el estancamiento del empleo manufacturero, un aumento aún más marcado de las transferencias federales a las personas y recientemente la eliminación por parte del Congreso de los Estados Unidos de la Sección 936. Otra característica importante del período actual es el fuerte crecimiento en el sector de los

servicios. Este crecimiento es asociado con el surgimiento de sociedades postindustriales basadas en el empleo profesional y técnico.

Los datos antes ilustrados demuestran un agotamiento del modelo de economía abierta basado en la importación de capital y tecnología externa orientado hacia la exportación. La situación económica del país se torna aún más complicada al eliminarse la Sección 936 del código de rentas internas federal el 20 de agosto de 1996. Aunque se establece un período de transición de 10 años para el cese total del incentivo, no cabe la menor duda que la nueva inversión industrial se verá afectada obligando a las autoridades de la

Isla a reorientar su estrategia de desarrollo y a buscar nuevas fuentes de crecimiento y nuevos incentivos para estimular el desarrollo industrial. Los cambios en el orden económico internacional durante las últimas dos décadas hacen inevitable estos cambios.

## La economía y la inversión en capital humano

La globalización de los mercados mundiales de bienes y servicios y la creciente competencia de los países por incrementar la participación en los mismos requiere de nuevos enfoques encaminados a identificar fuentes de crecimiento y ventajas comparativas. Estudios empíricos recientes han demostrado que el acervo de capital humano con que cuenta un país y la inversión en educación juegan un papel determinante al explicar las disparidades que existen entre países, en variables macroeconómicas, tales como: productividad, ingreso per capita y tasas de crecimiento económico. Existe un gran número de estudios que demuestran que existe una correlación positiva entre las tasas de matrícula escolar (el acervo inicial de capital humano) y el crecimiento económico. En los estudios clásicos y neoclásicos sobre los factores que determinan el crecimiento económico se enfatiza el capital físico y el trabajo.

Recientemente, el economista Robert Lucas señaló que este enfoque tradicional al análisis del crecimiento económico deja sin explicación a más de la mitad de los factores que determinan la producción. Según este autor, la acumulación del capital humano y el continuo proceso de aprendizaje son los factores responsables en "hacer milagros" en las nuevas economías industrializadas, tales como, Taiwan y Corea.

La nueva teoría de crecimiento económico basada en la acumulación del capital humano es también respaldada por otros prestigiosos economistas tales como Robert J. Barro y varios colegas en la Universidad de Harvard. La teoría de Barro ha venido a conocerse como la teoría de "crecimiento endógeno". Este autor propone que es el capital humano y no el capital físico el clave para explicar el



crecimiento económico. El recurso humano diestro como factor de crecimiento económico es muy superior al capital físico, dado que los seres humanos, a diferencia de las máquinas, poseen la habilidad de aprender y transferir sus conocimientos a otros. Por consiguiente, el invertir en destrezas y en el mejoramiento de la productividad resulta en rendimientos crecientes (o como mínimo, rendimientos constantes) en vez de los tradicionales rendimientos decrecientes a medida que aumentamos el acervo de capital físico. Es decir, que la inversión en capital humano a medida que éste aumenta, a través de la inversión en maquinaria y equipo, no está sujeta a rendimientos decrecientes como lo está el capital físico. Barro concluye que un país en vías de desarrollo con altas tasas de capital humano per cápita, tasas moderadas de crecimiento poblacional y una fuerza trabajadora superior, tendría muy poco problema en atraer inversionistas extranjeros junto con su capital y tecnología avanzada. A diferencia de la teoría tradicional de crecimiento económico, esta teoría presenta el argumento de que un país puede crecer y mejorar su posición competitiva aumentando su propio acervo de capital humano, esto es creando una fuerza trabajadora bien adiestrada.

Si el crecimiento económico y el éxito que se puede lograr compitiendo en los mercados globales son en gran parte determinados por el recurso humano, entonces el nivel de destrezas de éstos es un factor crítico. Estudios recientes demuestran que existe un problema de falta de destrezas adecuadas en la fuerza trabajadora para enfrentar los retos económicos que presenta la economía globalizada de fines de siglo. No es muy evidente que, tanto en Puerto Rico como en los Estados Unidos, se esté lidiando con la falta de destrezas de la fuerza trabajadora. El problema de la falta de destrezas de la fuerza trabajadora en los Estados Unidos está empeorándose. Lo que es más serio aún es que existe muy poca evidencia que las empresas responsables de crear empleos estén haciendo lo que es requerido para enfrentar este problema. (Véase: Pfefer, Jeffrey "Competitive advantage through people", California Management Review, volumen 36, número 2).

### El papel de la educación general

Hemos visto la estrecha relación que existe entre una fuerza trabajadora bien adiestrada, la inversión en capital humano y el crecimiento económico. También hemos visto que existe un creciente y abarcador problema de la falta de destrezas de la fuerza trabajadora, especialmente en el mundo actual en el cual la ventaja comparativa para competir en los mercados mundiales está estrechamente correlacionada con el nivel de entrenamiento de los re-

recursos humanos. El mundo de hoy es diferente a nivel político, tecnológico, científico y económico, lo cual implica un tremendo reto para el sistema educativo. El recurso humano que se requiere para satisfacer las demandas del mercado laboral es muy distinto al que se requería en la década de los cincuenta y sesenta. Los requisitos para ocupar posiciones gerenciales, profesionales, técnicas y de apoyo administrativo han cambiado radicalmente. Las nuevas realidades requieren un profesional capaz de sintetizar ideas, identificar problemas, seleccionar y procesar información e integrar conocimiento. La adquisición de estas destrezas se fundamenta en una educación general sólida que tenga como uno de sus objetivos principales la integración de la educación personal, liberal y profesional.

El profesional y gerente a cargo del proceso de toma de decisiones en las diferentes instituciones que forman parte del sistema económico de hoy, deben poseer las destrezas que incluyen los varios significados del término "pensamiento crítico", habilidad para aplicar estadísticas y conceptos de probabilidad a los datos empíricos, discriminar entre hechos y opiniones y clasificar y agrupar objetos o ideas similares. Otras destrezas principales incluyen las matemáticas, redacción efectiva e idiomas. No es evidente que el estudiante graduado que se está



matriculando en nuestras universidades para proseguir estudios en economía o administración de empresas y otras disciplinas posean las destrezas y capacidades características de una educación general sólida. Más aún, las instituciones de educación superior cada vez más han venido restándole importancia a

la educación general, como lo demuestra el estudio realizado por la "National Association of Scholars" (National Association of Scholars, "The Dissolution of General Education: 1914-1993", Princeton, NJ, junio 1996).

*El autor es decano de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas del Recinto Metropolitano de la UPR.*

Existe un gran número de estudios  
que demuestran una  
correlación positiva entre  
las tasas de matrícula escolar  
(el acervo inicial de capital humano)  
y el crecimiento económico.



# Exalumnos de la UIPR entregan donativo para fondo de becas

Por Gisella Huertas Bermúdez Interamericana

La Asociación de Exalumnos Poly Inter entregó un cheque por la suma de \$12 mil a la Universidad Interamericana de Puerto Rico, cantidad que será dirigida al fondo de becas para estudiantes de bajos recursos económicos de la Institución.

"Este donativo, que dividimos entre todos los recintos, lo hacemos inspirados en los preceptos de nuestro fundador, quien estableció la Institución para ayudar a comunidades rezagadas, brindándole una educación que les permitiera desenvolverse en la sociedad", dijo la presidenta de la Asociación, Alma Zulima Martínez.

Martínez aseguró que la intención de la Asociación es lograr que cada año aumente su aportación al fondo de becas, ya que "nos une un verdadero sentido de lealtad y agradecimiento al Alma Mater que queremos mostrar mediante estos donativos".

Por su parte, el presidente de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Dr. José R. González, quien recibió el donativo a nombre de la Institución, agradeció la aportación de la Asociación e invitó a los miembros a

De izquierda a derecha: Ángel Más, Carol Raíces, Gerardo Padín, Fredeswinda Rivera, Víctor Vázquez, Deyanira Martínez, Karen Bonilla, Iris Molina, Dr. José R. González, presidente de la Institución, Alma Martínez, Luis Benítez Carle, Edna Vázquez Bonnet, Marcos Vidal y Enrique Sigas.



formar parte de la campaña "Dejando Huellas". La misma se inicia este semestre académico con el propósito de invitar a la comunidad en general a "dejar su huella" en la UIPR, mediante donativos que se utilicen para apoyar programas de servicio a la comunidad, al estudiantado y a la Facultad.

Para información relacionada a la Asociación de Exalumnos Poly Inter pueden llamar al 282-0030 y/o al 766-1912, Exts. 2549 y 2550. También pueden escribir a: Asociación de Exalumnos Poly Inter, PO Box 363255, San Juan, PR 00936-3255.

## Ciudad y universidad: formación y valores

Por el Dr. Armando Quiñones Gamboa

...Y qué significa en el fondo nuestro Poly para los egresados de esta universidad y para los sangermeños en general. Aún después de terminar formalmente nuestra preparación académica, el notable influjo en nuestra vida y forma de pensar, de todo lo aprendido en la Universidad no disminuye en lo más mínimo. Debemos repasar cuidadosamente el enorme significado de ella en nuestra comunidad y en todos nosotros.

Para ello, es imperativo, que conozcamos a fondo qué han hecho todas las personas que nos precedieron, pues tendremos, con toda honestidad, que completar y perfeccionar lo que se nos ha legado. Eso sí, considerando que no podemos pretender que las soluciones que respondieron satisfactoriamente a situaciones del pasado puedan resolver problemas originados en nuestro presente; ahora bien, sí nos dictarán pautas de conducta para conseguirlo.

Pienso con toda humildad que nuestro Poly, al igual que hoy, la Universidad Interamericana de Puerto Rico, prepara a toda esa juventud que ingresa en sus aulas para que traten de vencer con valentía las múltiples dificultades que se presentan diariamente. Sabemos que no importa cuán inteligente podamos ser, tanto individual como colectivamente, somos susceptibles de cometer errores. La educación debe prepararnos para reconocerlos y tener la lealtad intelectual para corregirlos.

Otras veces, como humanos, también podemos cometer el error de olvidar, incluso voluntariamente, lo que anteriormente se ha hecho. Si esto ocurre, debemos reconocer el valor de la obra anterior y ponerla en práctica si entendemos que es correcta y superior a nuestra solución. Finalmente, no debemos permitir que desviemos innecesariamente los verdaderos propósitos y metas de nuestra vida y comunidad.

Todo lo dicho no es otra cosa que los rasgos del carácter nuestro que debió quedar forjado mientras fuimos educados. Las comunidades, y San Germán en especial, han sido afortunadas en haber tenido la oportunidad de preparar su juventud en un ambiente propicio al estudio, al desarrollo de un carácter honesto y laborioso. Esta interacción Ciudad-Universidad ha rendido y debe seguir rindiendo frutos invaluable para nuestro país.

Agradecemos a nuestra Universidad esta oportunidad a nuestra clase estudiantil, flor y nata de nuestra Patria, y deseemos que continúe siendo tierra, la de nuestro Poly-Universidad Interamericana de Puerto Rico, de estímulo intelectual, de reto para mejorarnos como seres humanos y camino para entender lo que debe ser un verdadero humanista, profesional y ciudadano.

(El autor es Presidente del Círculo de Recreo y es exalumno del Instituto Politécnico de Puerto Rico.)

### ASOCIACION DE EXALUMNOS POLY-INTER



La Asociación de Exalumnos Poly-Inter de la Universidad Interamericana de Puerto Rico existe para contribuir al desarrollo y al bienestar de nuestra Alma Mater y de nuestros asociados, y fomentar las mejores relaciones entre exalumnos, estudiantes, profesores y administración.

Todo exalumno asociado puede disfrutar del uso de la biblioteca en los diferentes recintos de la Universidad, suscripción al periódico Interamericana, información sobre actividades, una tarjeta de identificación y descuentos en Optica Lee Borinquen, Thekes, A La Orden Discount, Mueblerías Berríos y Librería La Tertulia

#### SOLICITUD DE INGRESO

Nombre \_\_\_\_\_  
 Número de Seguro Social \_\_\_\_\_  
 Dirección Residencial \_\_\_\_\_  
 Dirección Postal \_\_\_\_\_  
 Recinto donde estudió \_\_\_\_\_ Año de Graduación \_\_\_\_\_  
 Concentración \_\_\_\_\_ Grado Obtenido \_\_\_\_\_  
 Lugar de trabajo \_\_\_\_\_ Posición \_\_\_\_\_

SI: Deseo pertenecer a la Asociación como miembro activo del capítulo del Recinto de:

- |                                       |  |  |  |
|---------------------------------------|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Aguadilla    | <input type="checkbox"/> Bayamón             | <input type="checkbox"/> Guayama               | <input type="checkbox"/> Metropolitano |
| <input type="checkbox"/> Arecibo      | <input type="checkbox"/> Facultad de Derecho | <input type="checkbox"/> Escuela de Optometría | <input type="checkbox"/> San Germán    |
| <input type="checkbox"/> Barranquitas | <input type="checkbox"/> Fajardo             | <input type="checkbox"/> Ponce                 |  |

Incluyo cheque por:  
 \$10 - Cuota recién graduado \$30 - Cuota anual matrimonio  
 \$350 - Cuota de matrimonio vitalicia  
 \$20 - Cuota anual individual \$250 - Cuota individual vitalicia

Envíe a:  
 Asociación de Exalumnos, PO Box 363255, San Juan PR 00936-3255.  
 Para información llamar al 282-0030

# Visión y misión de la globalización en el escenario del trabajo y la organización: Ventana al siglo 21

Por Jorge Rosado, Ph.D.  
Especial para Interamericana

La globalización es un movimiento revolucionario de cambios que nos conducen a la organización y participación de actividades afirmativas dentro de un nuevo orden. Es la unión de países internacionales, representativos de una totalidad hemisférica, dentro de una visión y misión de una fusión interdisciplinaria.

Se considera una empresa global, aquella que inicia y mantiene conexiones concretas y de forma participativa proactiva con otras naciones o países. Operacionalmente, se define la globalización como un modelo multinacional que recoge todos los elementos nacionales y los transfiere a una visión y conceptualización global; como una totalidad hemisférica.

Globalizar es el acto conductual de pensar en grande y de hacer en grande aquello que estábamos haciendo en pequeño, dentro de unas variaciones.

## La globalización en los mercados

Hay que satisfacer las necesidades comunes de clientes tanto nacionales como globales, conociendo la particularidad de cada país. Se debe poner énfasis en el estudio y análisis de los potenciales clientes globales. También es necesario estudiar y analizar los canales globales, para el desarrollo de proyectos y actividades económicas. Las empresas y organizaciones se globalizan al iniciar una participación activa en los mercados y establecer proyectos de colaboración en conjunto con otros países.

## La globalización en la economía

La economía de la globalización se puntualiza dentro de una macroeconomía hemisférica, donde se estudian y se analizan las tendencias de los patrones globales de inversión, exportación y consumo, en los parámetros de producción y productividad.

Es necesario conocer la capacidad competitiva de los abastecimientos en términos de su efectividad y eficiencia. Además, es imprescindible estudiar las diferencias competitivas y de costos entre países.

Hay que rediseñar nuevas estrategias y técnicas que reduzcan los altos costos iniciales en la tarea de desarrollar nuevos productos, sin afectar por otro lado, la calidad competitiva en los escenarios de los mercados globales.

## La globalización en la administración pública

El gobierno como Administrador Público tiene que rediseñar programas y convertirlos en acciones afirmativas dentro de una dinámica proactiva de ejecución. Debe crear y desarrollar un sistema de colaboración conjunta y de apoyo con todas las

organizaciones que componen los macrosistemas económicos y sociales. La visión y misión del gobierno debe ser facilitar y crear incentivos que inicien un movimiento de motivación colectiva integral.

## LA GLOBALIZACIÓN DESDE EL ÁNGULO DE LA COMPETENCIA

Un aspecto importante es el estudio y análisis de los patrones de trabajo de los diferentes competidores de los distintos continentes. La interdependencia entre los países que participan en la globalización debe ser un punto importante de estudio.

Los beneficios que obtenemos al implantar una filosofía de estrategia global en nuestro escenario organizacional y de trabajo son:

- La reducción de costos al rediseñarse operaciones y procurar ser mas efectivos y competitivos a la demanda global.
- Una calidad mejorada de los productos y programas, ya que transferimos nuestro escenario de trabajo de producción y productividad ante una visión hemisférica, abriendo nuevos caminos y mercados.
- Traducimos y cumplimos nuestro escenario de acción

no tan sólo al atender a nuestros clientes locales, sino al atender las demandas y necesidades de nuestros clientes globales.

•Abrimos la acción local e internacional donde

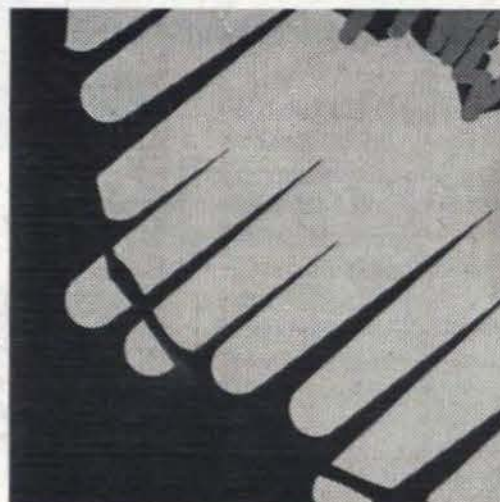
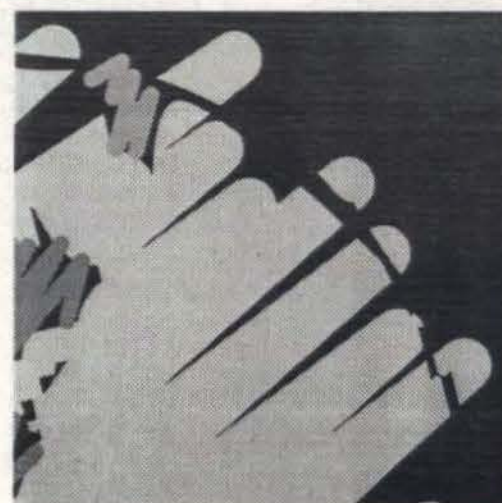
integramos nuestras acciones de trabajo productivo hacia mayor eficiencia competitiva en mercados en nuestras fronteras que no pueden recibir y tener el resultado de nuestro trabajo como organización y como pueblo.

## ¿Quiénes deben estudiar y analizar la globalización como filosofía y movimiento hemisférico?

### Los políticos

Los políticos deben crear leyes y modelos de administración pública que respondan a las necesidades y demandas de una sociedad en dirección al siglo 21 y con una visión hacia los años 2000.

El fenómeno del cambio social toma impulso y velocidad ante los movimientos de transformación que hacen nuestras sociedades globales. Los efectos de la política internacional no se hacen tardíos en las sociedades locales, sino que tienen un impacto directo y consecuencias inmediatas, afectando casi siempre todos los elementos y componentes de nuestra sociedad.



Los políticos de la globalización tienen, primero que nada, un compromiso con el pueblo que se traduce en una administración pública funcional, competente, comprensiva, práctica y facilitadora del cambio.

#### Líderes en términos generales

El liderato transformador efectivo nos conduce al cambio, a la renovación de nuestra visión y misión. La sociedad puertorriqueña en una dimensión de globalización necesita reconceptualizar los conceptos de liderazgo y rediseñar un currículo más efectivo que facilite la capacitación y preparación de líderes en todas las órdenes de acuerdo a la visión de la ventana de la globalización.

Warren Dennis en su libro "On Becoming a Leader" analiza las cualidades que deben poseer los líderes transformadores de cara y rumbo a la globalización. A continuación las distinciones de Dennis:

- Los gerentes administran; los líderes innovan.
- El gerente es una copia; el líder un original.
- El gerente se enfoca en sistemas y estructuras; el líder se enfoca en la gente.
- El gerente confía en el control; el líder inspira confianza.
- El gerente tiene una mirada a corto plazo; el líder tiene una perspectiva a largo plazo.
- El gerente pregunta cómo y cuándo; el líder pregunta qué y por qué.
- El gerente siempre tiene su ojo puesto en el "bottom line"; el líder en el horizonte.
- El gerente imita; el líder origina.
- El gerente acepta el estatus quo; el líder lo reta.
- El gerente es el clásico buen soldado; el líder es su propia persona.
- El gerente hace las cosas bien; el líder hace lo correcto ( lo que se debe hacer).

Los líderes transformadores que facilitan un cambio efectivo a una visión y misión global hemisférica postulan cuatro funciones críticas de vital importancia que son:

#### 1. "Direction Setter"

El líder selecciona y articula el blanco (target) en el ambiente externo futuro al cual la organización va a dirigir sus energías. Esto es el significado de visión.

#### 2. Agente de Cambio

El líder es responsable de catalizar cambios en el ambiente interno para hacer la visión alcanzable en el futuro.

#### 3. Portavoz

El líder es el jefe defensor y negociador para la organización y su visión con los componentes de afuera.

#### 4. "Coach"

El líder es un constructor del grupo, quien habilita a los individuos en la organización y vive la visión, sirviendo como un ejemplo para aquellos cuyos esfuerzos son necesarios para hacer la visión realidad.



#### Los economistas

Dentro del marco de una visión de globalización los economistas son los grupos primarios de profesionales que están más afectados por el fenómeno de la globalización.

Esto es así, pues la economía como disciplina de estudio hace imperativo que estos profesionales tengan una visualización y registro de los cambios que mueven la globalización como resultado de una filosofía económica global, interpretada por las acciones del mercado y de tratados globales.

La economía como ciencia y disciplina establece parámetros fundamentales que activan elementos importantes en la planificación, desarrollo y participación de los movimientos de trascendencia de las sociedades globalizadas.

#### La educación en la globalización

La globalización demanda una educación mas proactiva que se internacionalice y se transforme en el escenario global. La visión y misión de educación no es tan sólo resolver y contribuir en la solución de circunstancias y de problemas de nuestra sociedad, sino también tiene que darse apertura en la participación e intercambio de conocimientos de países y naciones que participan en una filosofía universal de visión global.

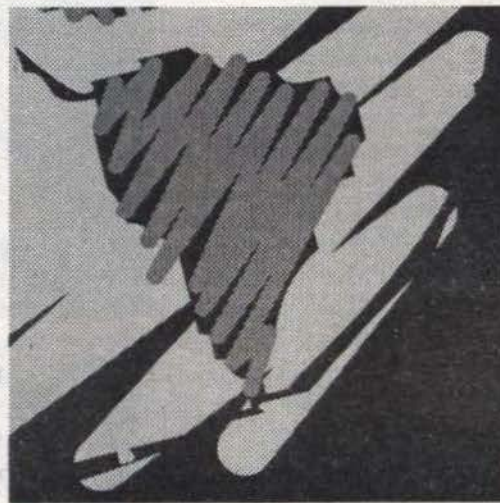
Dentro del campo de una filosofía educativa global los currículos tienen que ser articulados en sus contenidos con el estado y análisis desde una dimensión global, hemisférica, partiendo de lo local a lo global.

#### La sociología de la globalización

Esta sociología estudia y analiza los patrones sociales de nuestra realidad hemisférica como un todo social. Además, estudia los nuevos postulados de estructuras sociales que surgen como resultado del rediseño de las funciones que tienen nuestras instituciones sociales de orden global.

#### La psicología de la globalización

La psicología de la globalización nos presenta una agenda variada llena de retos de la visión del hombre moderno del siglo 21. En cuanto a su análisis del sí mismo y sus transferencias con otros, la interacción psicológica de los seres humanos de la globalización manifiestan conductas más receptivas al entendimiento e intercambio de la globalización.



La globalización  
demanda una educación  
mas proactiva que  
se internacionalice y  
se transforme en  
el escenario global.

#### Los medios de comunicación y la globalización

Los medios se convierten en fuentes del proceso de intercambio momentáneo que nos produce y nos expone a la alta tecnología y al intercambio de ésta. Los medios de comunicación son indispensables en la globalización.

#### La medicina de la globalización

La medicina es dinámica y emotiva tanto en su forma y manera de estudio como también en la manera de administración. Por ejemplo, está la iniciativa del cuidado coordinado.

#### Algunos elementos que afectan la globalización

La estructura organizacional no está en muchas ocasiones preparada para ingresar en un proceso de la globalización. Los procesos administrativos responden al funcionamiento de velocidad administrativa local, pero le faltan en muchas ocasiones la velocidad y el dinamismo que nos expone la globalización.

Los recursos humanos en muchas ocasiones no tienen la capacidad para poder competir desde una dimensión global, por lo tanto se hace indispensable la capacitación y motivación de estos para que puedan desempeñarse en una participación global.

La dinámica de la globalización nos expone al desarrollo creativo e innovador de nuevos patrones en la administración de empresas. Estar preparados para el nuevo siglo 21 no es una necesidad únicamente intelectual y conceptual, más bien es una necesidad de mantener una sobrevivencia en el nuevo mundo de muchas posibilidades, de nuevos caminos y de mucha competencia ante nuevos retos.

# Asociación de Estudiantes de la Universidad Interamericana y Penn State

Por Gisella Huertas Bermúdez  
Interamericana

Un grupo de alumnos de la División de Ciencias y Tecnología del Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana creó la "Inter American - Penn State Students Association" (IPSSA), cuyo propósito es representar los intereses de los estudiantes que forman parte de un consorcio que sostienen ambas universidades.

Mediante dicho consorcio, los estudiantes de la División de Ciencias y Tecnología del Recinto Metropolitano, interesados en el campo de la ingeniería, se trasladan a Penn State University en su tercer año para completar una carrera en áreas especializadas de la ingeniería

que no se ofrecen en ningún otro recinto del Sistema de la Universidad Interamericana. Algunas de estas áreas son: ingeniería aeroespacial, ingeniería ambiental, ingeniería nuclear e ingeniería agrícola.

Los objetivos de la Asociación, según especifica el reglamento, son: motivar la colaboración y comunicación entre los diferentes estudiantes relacionados con Penn State University, conseguir ayuda de compañías e instituciones mediante el desarrollo de un fondo de becas; preparar recomendaciones sobre como promover el crecimiento y desarrollo del programa y coordinar proyectos que beneficien los estudiantes de ambas instituciones (Penn State y UIPR).

La directiva de la misma está compuesta por: Claudia Rivera Ruenes, presidenta; María C. Martínez, vicepresidenta; Nilo Rivera Colón, secretario; Federico Morales, subsecretario; Fared A. Haylock, tesorero; Limary Cancel, subtesorera y Blanca Cabrera, relacionista pública.

Este entusiasta grupo, tiene en su plan de trabajo para este semestre académico una serie de actividades, que incluyen: una conferencia de orientación sobre cómo, cuándo y dónde buscar ayuda económica para Penn State; una premier de una película pro fondos de becas; y excursiones a Intel y Microsoft de Puerto Rico para ver el funcionamiento de las fábricas de alta tecnología, entre otras.

Según Rivera, presidenta de la Asociación, el logro más significativo para ellos durante el año académico 1995-96 fue la participación de tres de sus miembros en un programa de investigación en las ciencias y la ingeniería auspiciado por el Centro Subgraduado de Oportunidades Investigativas de Penn State University. Los jóvenes Juan Carlos Negrón, Dennis Díaz y la presidenta Rivera fueron partícipes de dicha experiencia.

## Inician estudiantes de Derecho en el Círculo de Estudiantes Destacados

Por Sylvia Henríquez  
Ex Oficial de Recursos Externos de la Facultad de Derecho de la UIPR

Los estudiantes de la Facultad de Derecho de la Universidad Interamericana de Puerto Rico que aprobaron con un promedio de 3.25 o más su primer año académico fueron iniciados al Círculo de Estudiantes Destacados, en una actividad que contó la presencia del secretario de Justicia, Lcdo. José Fuentes Agostini.

El Lcdo. Fuentes Agostini, egresado de la Facultad de Derecho, aprovechó la ocasión para compartir sus experiencias profesionales con los estudiantes presentes en la casa de la familia de Villeta Díaz Cárdenas, lugar donde se realizó la actividad.

Este Círculo de Estudiantes Destacados de la Facultad de Derecho está compuesto por los estudiantes que se destacan por sus logros académicos y tiene como propósito integrar a los mismos en diferentes actividades que les ayuden a desenvolverse mejor dentro de su campo.



En la foto el secretario de Justicia, Lcdo. José Fuentes Agostini (al centro) comparte con un grupo de estudiantes de la Facultad de Derecho.

Por Marlyn Arroyo  
Especial para Interamericana

Dos estudiantes del Recinto de Guayama de la Universidad Interamericana de Puerto Rico fueron seleccionados por la Administración Federal de Aviación de Atlantic City para participar en un programa de internado este semestre, desarrollado por primera vez por la Asociación Hispana de Colegios y Universidades.

Ángel Luis Reyes y Jesús López realizarán este semestre su internado de cuatro meses en el estado de Nueva Jersey. Ambos fueron seleccionados por sus ejecutorias académicas en el campo de las redes de información y por su liderato.

Estos alumnos son parte de un programa innovador y único en la Isla: Instalación y Reparación de Sistemas Computadorizados, diseñado para capacitar al estudiante en la instalación y administración de redes, mantenimiento y reparación de sistemas computadorizados, así como en el manejo de sistemas operativos y programas de computadoras.

El programa educativo incluye como parte integral del currículo del Recinto, una diversidad de actividades para relacionar al estudiante con la teoría y la práctica en las áreas funcionales de la tecnología actual. Se complementa con laboratorios que fomentan el continuo desarrollo práctico y estimulan en el estudiante la comprensión y la apreciación de los diversos sistemas.

La facultad se caracteriza por su vasta experiencia y educación en el campo de la computación. De esta manera, se propicia el

## Recinto de Guayama: a la vanguardia de la tecnología

desarrollo intelectual y el desempeño excelente del estudiante. El compromiso de la facultad, tanto en aplicación de los métodos de enseñanza como en el dominio de la disciplina, hacen de estos profesionales el personal idóneo para el programa.



Desde la izquierda: el Dr. Samuel F. Febres, rector del Recinto de Guayama; la Profa. Marlyn Arroyo, coordinadora del programa y el Sr. Ángel L. Reyes, estudiante participante.

Como norma de admisión, todo interesado debe cumplir con los requisitos que establece la Universidad Interamericana de Puerto Rico. Para obtener información adicional, pueden comunicarse al (787) 864-2222. También pueden escribir a: Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de Guayama, PO Box 10004, Guayama, Puerto Rico 00784.

(La autora es profesora y coordinadora del Programa de Instalación y Reparación de Sistemas Computadorizados).

# Estrategia Puerto Rico: una visión de futuro para Puerto Rico



En el orden acostumbrado: Dr. César Rey, decano de Asuntos Académicos de la Universidad del Sagrado Corazón; Sr. Miguel Ferrer, presidente Paine Webber Inc. of PR; Dr. José R. González, presidente de la Universidad Interamericana de Puerto Rico y Dra. Olga Benítez, ayudante ejecutiva del Presidente de la UIPR.

Por Madeline Martínez Nieves  
Interamericana

A pesar de los logros alcanzados en los últimos 50 años, existen diversas razones para que la sociedad puertorriqueña se sienta insatisfecha con el estado actual de la Isla.

La alta incidencia criminal, las drogas y la violencia, son situaciones que causan malestar entre los ciudadanos puertorriqueños. Esto requiere la definición de objetivos enmarcados dentro de una visión del Puerto Rico que se quiere y el diseño de estrategias integradas para afrontar los problemas.

La Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR) inició la gestión de convocar a otras instituciones universitarias, tales como: la Universidad de Puerto Rico, la Universidad del Sagrado Corazón, la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico y la Universidad Politécnica; personas dentro del gobierno y representantes de la empresa privada, con el fin de unir esfuerzos y recursos en la configuración del proyecto **Estrategia Puerto Rico**.

"Emprendimos esta iniciativa porque, si bien es cierto que la definición de las metas sociales ha de surgir de la misma sociedad, tiene que haber un agente que lo inicie y organice," dijo el doctor José R. González, presidente de la UIPR.

Estrategia Puerto Rico, incorporada como un proyecto sin fines de lucro, se compone de tres organismos: la Junta de Gobierno y Directores, como organismo rector; la Comisión de Planificación y Estrategia, compuesta por 25 comités, y el Secretariado, un componente de apoyo que se ocupa de la coordinación y la búsqueda de recursos necesarios para que la Comisión de Planificación Estratégica pueda cumplir con su labor.

Dicho proyecto tiene varias ventajas significativas, tales como: la integración de las cinco principales universidades del país; la definición de una visión a largo plazo como punto de enfoque para delinear el rumbo del país; la integración de los diversos sectores socioeconómicos en grupos de trabajo y la adopción de la perspectiva de establecer un balance entre el progreso espiritual, social y material para las personas organizadas en sociedad.

Para configurar una visión de futuro de Puerto Rico cada comité hizo una evaluación de la situación presente en el sector correspondiente y de las tendencias probables a largo plazo.

Los diversos comités enfocaron sus esfuerzos en dos categorías esenciales: *calidad de vida y progreso económico*. A continuación un resumen de la situación actual de la Isla y las visiones sectoriales, información recopilada en el documento *Visión: Puerto Rico 2020*.

Bajo la categoría de *calidad de vida* se incluyeron los temas de: sociedad civil, sistema político, gobierno, educación, cultura, ecología y uso de suelos, relaciones laborales, salud, vivienda, y recreación y deportes.

La sociedad puertorriqueña actual padece de gran segmentación; sus miembros están sujetos a constantes presiones que resultan en consumismo, violencia y desajustes sociales. Sin embargo, cuenta con gran potencial humano y valora la hospitalidad.

En la sociedad del año 2020, Puerto Rico utilizará al máximo el potencial humano del que dispone; la persona será saludable, educada y segura.

Con relación al sistema político, Puerto Rico aún carece de definición acerca de los términos de su relación política con los Estados Unidos, lo que provoca una

lucha divisionista entre los diferentes sectores de la sociedad.

Para el año 2020, Puerto Rico habrá tomado la decisión más importante de su historia, mediante un proceso de consenso, iniciado y dirigido por la sociedad civil, con la participación activa de todos los sectores que la integran.

Sobre el gobierno, actualmente la población lo visualiza como un aparato burocrático y poco eficiente; sin embargo, para el 2020 el gobierno administrará la gestión del Estado en forma justa y eficiente, promoviendo la participación ciudadana y facilitando la acción privada en la promoción de la calidad de vida y del progreso económico.

En cuanto a la educación, hoy ésta se enfoca más hacia la instrucción que hacia la formación. La misma se visualiza como una de salón, no proactiva, donde no se le ofrece al individuo la oportunidad de desarrollar la creatividad, pensamiento crítico y personalidad. No existe coordinación efectiva entre las instituciones universitarias, y menos entre ellas y el sistema de educación preuniversitaria.

Para el 2020, ésta será pilar para la formación del ser integral, atendiendo las necesidades y características individuales de los estudiantes. Operará instrumentos de coordinación y colaboración entre universidades, el gobierno, las empresas, las comunidades y el sector laboral.

En la cultura de la sociedad puertorriqueña actual los valores se ven menoscabados por la falta de conocimiento de la población de sus raíces, la alta dependencia en las transferencias de beneficencia y un alto consumismo.

La sociedad del Puerto Rico del 2020 retornará a la familia, como base sólida para fortalecer actitudes y valores. En esta sociedad se fomentará el desarrollo de las artes y la literatura, así como su apreciación desde la infancia.

La gran contaminación ambiental que hoy existe en la Isla (tema discutido bajo ecología y uso de suelos) no sólo deteriora la calidad de vida, sino la salud y la probabilidad de vida. El cierre de más de la mitad de los vertederos plantea problemas para la disposición de desperdicios sólidos. Sin embargo, se está empezando a crear conciencia sobre la conservación del ambiente.

Para el 2020 se habrá logrado balancear la urbanización y la expansión industrial con la conservación de los recursos naturales. Las empresas y las fincas agrícolas controlarán sus emisiones de contaminantes y se ampliará el reciclaje de los desperdicios sólidos. Las fuentes de agua potable ofrecerán un abasto suficiente.

En cuanto a las relaciones laborales actuales, la Isla cuenta con una fuerza laboral altamente educada y de gran productividad. Con frecuencia se ve al trabajador sólo como un insumo en el proceso de producción y al trabajador jubilado se le considera un problema social.

La visión de futuro señala la sociedad como una solidaria, donde persistirá una paz laboral duradera, basada en el respeto y donde los obreros serán agentes proactivos en mejorar la eficiencia en sus centros de trabajo y fortalecidos con programas dirigidos al readiestramiento técnico y su crecimiento social. Al trabajador retirado se le respetará y protegerá.

Hoy, se visualiza la salud como un problema. El costo de los medicamentos es alto y una parte sustancial de la población es médico-indigente. La prevención y educación de salud son limitadas y se brinda poca atención a la salud mental.

Para el 2020, la sociedad será saludable, con la educación y la prevención como fundamento eficaz. Toda la ciudadanía tendrá acceso a servicios de salud de calidad y adecuados en cantidad.

Sobre la vivienda actual se especifica lo costosa de la misma, lo que provoca invasión de terrenos y construcción en suelos de alto riesgo.

Para el 2020, se estimulará que las personas sean dueñas de su hogar, entre otros detalles.

En recreación y deportes, numerosos puertorriqueños se destacan a nivel internacional en diversos campos del deporte y existe colaboración entre el gobierno y entidades voluntarias sin fines de lucro para la promoción de actividades.

En el 2020, la Isla continuará destacándose a nivel mundial. La educación física y los deportes serán parte integral del currículo escolar en todas las instituciones públicas y privadas. Se brindará atención particularizada a la población de más de 60 años.

Bajo la categoría de *progreso económico* figuran las condiciones macroeconómicas generales, infraestructura física, recursos humanos, ciencia, tecnología e investigación, comercio exterior, agricultura, manufactura, construcción, comercio, finanzas, seguros y bienes raíces y servicios.

Actualmente existen limitaciones en las condiciones macroeconómicas generales, las cuales restringen la capacidad para el progreso. La dependencia en el capital exterior continúa, sin que se hayan desarrollado fuentes empresariales internas capaces de sustituirla.

Sin embargo, la economía del 2020 será más dinámica y habrá logrado estimular el desarrollo de la inversión local en todos los sectores de la economía. Esto redundará en un mejor balance empresarial en la economía y permitirá que se reduzca sustancialmente la diferencia entre el producto bruto y el producto interno bruto.

Sobre la infraestructura física, se indica que la base infraestructural de Puerto Rico es desbalanceada, con sectores de buen desarrollo y otros con instalaciones inadecuadas y obsoletas, lo cual se atribuye a varios factores. Esta área hace referencia a la situación actual de las telecomunicaciones, el sistema eléctrico, los abastos de agua, la transportación terrestre e internacional y la disposición de desperdicios sólidos.



Desde la izquierda: Dra. Olga Benítez, ayudante ejecutiva del presidente de la UIPR; Sr. Edwin Quiñones, presidente Cooperativa de Seguros Múltiples; Dr. José R. González, presidente de la Junta de Gobierno de Estrategia Puerto Rico; Sr. Miguel Ferrer, presidente Paine Webber Inc., of PR; Lcdo. George González, asesor legal de Estrategia Puerto Rico; y Dr. César Rey, decano de Asuntos Académicos de la Universidad del Sagrado Corazón.

La base infraestructural para el 2020 se visualiza como una adecuada para promover la inversión y el crecimiento en la productividad necesarios para estimular una tasa anual promedio en el crecimiento real de la economía que permita reducir el desempleo y la diferencia con respecto al ingreso per cápita en los Estados Unidos.

Sobre el tema de recursos humanos se plantea el gasto en el que incurren las empresas y otras instituciones privadas en costos de adiestramiento y readiestramiento para sus empleados y la poca coordinación entre los esfuerzos de las empresas, las universidades y el gobierno.

La visión del futuro describe la fuerza laboral como una que se habrá desarrollado como el principal factor para las ventajas competitivas de la economía.

En relación a ciencia, tecnología e investigación se diagnostica que en la actualidad las numerosas empresas de alta tecnología que operan en la Isla traen sus propias tecnologías, las cuales no se difunden en forma efectiva al resto de la economía, limitando el desarrollo tecnológico y las ventajas competitivas para la economía.

Según el documento, ya para el 2020, los desarrollos tecnológicos se difundirán y absorberán en la tecnología, fortaleciendo su capacidad para competir.

En cuanto al comercio exterior, se discute el hecho de que las exportaciones de mercancías de Puerto Rico consisten casi exclusivamente de productos manufacturados, donde el 89.3% de esas exportaciones se dirigen a los Estados Unidos y el 10.7% a países extranjeros.

Para el año 2020, la Isla se habrá convertido en un centro de mercadeo y transbordo internacional de mercancías, gracias al desarrollo de su infraestructura marítima, entre otros factores.

La agricultura, a excepción de algunos sectores aislados, como la industria avícola, es un sector económico cuya participación relativa en la economía disminuye en forma continuada. La política pública está dirigida mayormente a subsidiar el uso de insumos, lo cual promueve la ineficiencia en la producción.

La visión del futuro la describe como una agricultura que habrá logrado adaptar y desarrollar importantes avances en la biotecnología, creando renglones de producción con ventajas comparativas para la exportación.

Por su parte, la manufactura en el Puerto Rico de hoy es el sector productivo que permite traer ingresos del exterior mediante sus exportaciones para financiar las importaciones y la actividad económica interna. La derogación de la Sección 936 del Código de Rentas Internas de los Estados Unidos reduce el atractivo de Puerto Rico para la inversión estadounidense.

Según el documento, para el 2020 la manufactura será un sector dinámico de la economía, con la productividad laboral, las innovaciones tecnológicas y una estructura eficiente que disminuirá los costos de producción, como factores que promueven su desarrollo.

La construcción es una actividad halada por el nivel general de la economía. El desparramiento urbano aumenta los requisitos y costos de la infraestructura física, así como el precio de la tierra.

La visión futurista presenta una rehabilitación física de los centros urbanos, junto a un sistema eficiente de transportación en masa. Esto resultará en la densificación de las ciudades, lo que reducirá el precio de la tierra y de la vivienda.

Sobre el comercio se señala la tendencia hacia la concentración industrial en el sector, donde los comerciantes nativos se ven afectados por el desarrollo de las megatiendas y los centros comerciales.

Para el 2020, se expandirán las pequeñas empresas proveyendo servicios personalizados a sus clientes y el comerciante local se capacitará en técnicas gerenciales y de mercadeo ofreciendo sus mercancías a precios competitivos.

El sector financiero actual es uno en expansión, tecnológicamente avanzado, donde el capital local es dominante.

En el 2020, los desarrollos tecnológicos en el sector harán que Puerto Rico sea un exportador de servicios financieros, particularmente a la Cuenca del Caribe y Sur América, entre otras características.

El sector de los servicios, por su parte, es uno de los de más rápido crecimiento en la economía puertorriqueña y es el que genera la mayor cantidad de empleos en la economía.

La visión del 2020 lo coloca como un sector dinámico y en expansión, donde los servicios educativos, médico-hospitalarios y de servicios comerciales serán fuente importante de las exportaciones puertorriqueñas.

Los trabajos realizados en la primera etapa del proyecto **Estrategia Puerto Rico**, proyecto donde vienen trabajando 150 líderes de los distintos sectores del país,

se dieron a conocer recientemente en una conferencia convocada por la Junta de Gobierno que preside el Dr. José R. González a nombre de las instituciones universitarias organizadoras.

El grupo se organizó en otros tantos comités para evaluar los datos correspondientes en cada área, formular metas para cada una y hacer recomendaciones sobre las acciones a tomarse. Esas recomendaciones, dijo González, se presentarán próximamente a las agencias gubernamentales que tienen injerencia en cada área.

Según el titular de la UIPR, el análisis de los datos por los distintos comités revela una gran coincidencia de enfoques y aspiraciones, como la necesidad de un esfuerzo unido y la importancia de la tolerancia como medio de lograr la solidaridad social.

Partiendo de esos enfoques y de la visión de futuro que a base de ellos configuró cada comité para su área, se definió como visión global para el Puerto Rico del año 2020 la de "una sociedad solidaria, con tolerancia hacia la diversidad, que progresa económicamente con calidad de vida para su población."



La Coral Augusto Rodríguez, compuesta por exalumnos de la UIPR y bajo la dirección del Prof. Rafael Ferrer.

## Inauguran Sala Augusto Rodríguez

Recientemente se inauguró en el Recinto Metropolitano, la exposición permanente de recuerdos personales del compositor Augusto Rodríguez que fue donada por su hijo Andrés. Ésta recoge partituras musicales originales, la batuta de director, la trayectoria artística reseñada en los principales rotativos del País y otros artículos personales de Augusto.

Augusto que dirigió el Coro de la Universidad de Puerto Rico por 35 años, tuvo el honor de llevar su música y la de los principales compositores puertorriqueños a Norte, Centro y Sur América.



Augusto Rodríguez, compositor puertorriqueño.

## Galardonada por 'Who's Who Among America's Teachers'

La profesora de la División de Educación del Recinto Metropolitano, Jenny Maldonado, quien también se desempeña como Oficial Administrativo, recibió el honor de ser nominada por sus estudiantes para la revista "Who's Who Among America's Teachers" por su trayectoria de enseñanza y compromiso con el Recinto.



Jenny Maldonado, profesora de la División de Educación del Recinto Metropolitano.

De otra parte, la profesora se desempeña en el ambiente artístico puertorriqueño como la "única mujer orquesta" de nuestro país, así como la "chica de los dedos de oro" ya que se destaca como guitarrista, cuatrista, bajista cantante y se acompaña a sí misma en el teclado.



El Círculo de Estudiantes Embajadores del Presidente del Recinto de Guayama participó en las actividades del Club de Roma.

## El CEEP del Recinto de Guayama: presente en las actividades del Club de Roma

El Círculo de Estudiantes Embajadores del Presidente del Recinto de Guayama de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, se unió a la magnífica actividad del Club de Roma representando con orgullo a la juventud puertorriqueña con una participación activa y digna del estudiantado de esta Institución.

## Finalista de la Fundación Truman

El estudiante del Programa Trimestral en Inglés y miembro del Programa de Honor del Recinto Metropolitano, Todd S. Bogart, recibió un certificado que le otorgó la Fundación Truman reconociendo así su esfuerzo académico al haberse convertido en un "finalista" de dicha fundación.



Al centro, Pedro Rocafort, gerente de programas de mercadeo de Microsoft Corporation; a su derecha, Benito Zarzuela, gerente de cuentas claves de Microsoft Caribbean; Ambrose Ramsahai, gerente de Microsoft Caribbean y dos asistentes a la actividad.

## Un nuevo asistente de Microsoft Office 97: ayuda inmediata al alcance de la mano.

La compañía Microsoft, líder a nivel mundial en "software" para computadoras personales llevó a cabo el lanzamiento de Office 97, una nueva suite de aplicaciones que tiene el propósito de cambiar el concepto que todos tienen de la Oficina.

El innovador componente de ayuda al usuario denominado "Office Assistant", está diseñado para trabajar al estilo de los expertos que proveen



## Encuentro de los profesores de Religión

Recientemente, la Facultad que enseña el curso IACG 1020 —El ser humano y la fe cristiana—, así como los directores de la Oficina de Vida Religiosa y algunos directores de departamento se reunieron en el Recinto de Ponce con el propósito de compartir el borrador de la guía del profesor para dicho curso. La presentación de la misma estuvo a cargo de: Prof. Roberto Pabellón, Dr. Luis G. Collazo, Prof. Héctor López, Dr. Guillermo Ramírez, Prof. Manuel Bahamonde, Prof. Edda Cuba y el Prof. Celestino Bulka.

Un Comité de Facultad, compuesto por 10 profesores de las distintas unidades del Sistema, revisó el curso y tomó la iniciativa de redactar la guía para el profesor que lo enseña.

## Colocan primera piedra de la Torre de Ascensores en el Recinto Metro

Recientemente se colocó la primera piedra de los dos nuevos ascensores panorámicos que tendrá el Recinto Metropolitano, a un costo de \$1,321,414.

Los mismos se colocarán en el área norte del Recinto y tendrán una capacidad para 25 personas cada uno. Se espera que los ascensores estén listos para el próximo verano.



Desde la izquierda: Ing. Eric Rodríguez Ginorio; José Auger, vicepresidente auxiliar de Asuntos Académicos y Planificación Sistémica; Dr. José R. González, presidente de la Institución; Kathy L. Torres Rodríguez, estudiante; Lcdo. Manuel J. Fernós, rector del Recinto; Sr. Carlos Rivera Aulindo, director de Planificación y el Ing. Martín Flores, planificador de la Oficina Central, durante la icolocación de la primera piedra.



Durante el seminario, comparten desde la izquierda: Benito Zarzuela, de Microsoft Caribbean; el Lcdo. Néstor Méndez, de Pietrantoní, Méndez y Álvarez; y Bob Kruger, de Business Software Alliance en Washington D.C.

## BSA orienta sobre piratería de programas de computadoras en las empresas

La "Business Software Alliance" (BSA) celebró recientemente un seminario para los gerentes de sistemas de información de

Desde la izquierda: Prof. Manuel Bahamonde del Recinto de Ponce; Dr. Guillermo Rodríguez, director del Centro para el Fomento de la Fe Cristiana del Recinto Metropolitano; Prof. Roberto Pabellón del Recinto de Fajardo y el Dr. Alejandro Lafontaine del Recinto de San Germán.

empresas privadas, oficinas de gobierno e instituciones educativas acerca de la naturaleza, alcance e impacto de la piratería de programas de computadoras en los mercados, negocios y organizaciones.

El año pasado, la copia ilegal de programas de computadoras en Estados Unidos, representó pérdidas que sobrepasaron los \$2 billones para la industria de software. Aproximadamente el 40% de todas las aplicaciones se obtuvieron de manera ilegal. En Puerto Rico, la piratería se estima en cerca de los \$15.2 millones.

Para información adicional sobre la piratería de software o para reportar casos de posibles violadores a la Ley de Derechos de Autor y de Marcas, favor llamar de forma confidencial al 754-0989. Para llamadas sin cargos fuera del área metropolitana, favor llamar al 1-800-754-0989.



## Estudiante destacada del año

Molly Martínez Hardigree, estudiante de duodécimo grado de la Escuela Secundaria San Germán Interamericana, fue seleccionada como Estudiante Destacada del Año Académico 1996-97.

El reconocimiento, que es otorgado por la Asociación de Educación Privada de Puerto Rico en su Convención Anual, se llevó a cabo en el Centro de Convenciones del Condado.

Molly ha alcanzado en varias ocasiones los primeros lugares en las competencias de oratoria en inglés de la "Western Forensic League of Puerto Rico". En las de la Escuela Secundaria ha obtenido el Primer Lugar Global por siete semestres consecutivos.



Los niños del Pre-escolar y Kindergarten del Recinto de San Germán, listos para su presentación.

## Día familiar-compartiendo valores

Recientemente se llevó a cabo en el Recinto de San Germán, el primer Día Familiar-compartiendo valores con el esfuerzo de todos los miembros del Comité de Mejoramiento Continuo de Empleados; los miembros del Comité de Bienestar Integral; compañeros de diferentes departamentos y oficinas; así como de la alta administración del Recinto de San Germán.

El presidente de la Institución, Dr. José R. González, se unió ese día a la comunidad universitaria sangermeña para el disfrute de todos. Varias firmas comerciales del suroeste de la Isla brindaron su apoyo y cooperación para la celebración de dicha actividad.

# La Interamericana y la Empresa: juntas en pro del estudiante

Por Madeline Martínez Nieves  
Interamericana

El Recinto de Bayamón de la Universidad Interamericana de Puerto Rico cuenta con el programa de Educación Cooperativa. Éste se caracteriza por integrar formalmente los estudios académicos con experiencias prácticas de trabajo —fuera del recinto—, en aquellos estudiantes que persiguen un grado asociado o de bachillerato.

Educación Cooperativa no es una oficina de colocación de empleos, ni un programa de estudio y trabajo, sino un programa académico cuyo propósito principal es educativo. No sólo les provee a los estudiantes la oportunidad de adquirir una experiencia valiosa para ampliar sus conocimientos, desarrollar destrezas y enriquecer su educación, sino que los universitarios participantes reciben un salario y crédito académico por su desempeño en la industria.

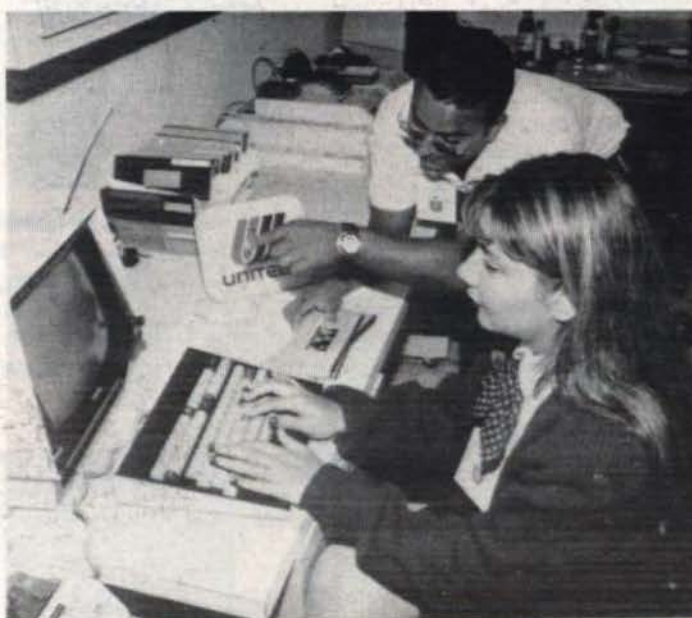
"En la Universidad Interamericana tenemos el Programa bien establecido y organizado, lo que redundará para beneficio de nuestros estudiantes", señaló el Prof. Miguel Ortiz Algarín, director del Programa.

Dicho programa, el cual es ampliamente

reconocido en los Estados Unidos y ofrecido en casi todas las universidades de la nación, está activo en alrededor de cuatro universidades de la Isla.

En este Programa, el estudiante obtiene una experiencia de trabajo en su área de concentración, al completar un mínimo de 145 horas por cada semestre o sesión de verano en su centro de trabajo. La dinámica de trabajar y estudiar a tiempo parcial les permite ajustarse a las necesidades del patrono.

Todo el que ingrese al Programa, debe cumplir con ciertos requisitos entre los que figuran tomar un máximo de siete créditos en Cooperación Educativa que serán acreditados como electivas libres. Los cursos básicos requeridos son: Seminario Cooperación Educativa, Cooperación Educativa I y Cooperación Educativa II.



Los estudiantes Julie Santana del Valle y Marcos Santana Espada mientras laboran en la empresa United Airlines.

Según su Director, quien lleva ocho años dirigiendo el Programa, por dos años consecutivos se ha obtenido la aprobación de una propuesta del Departamento del Trabajo de Puerto Rico para incentivar a los patronos a dar más oportunidad a los estudiantes. Este año se otorgó la cantidad de 372 mil dólares, lo que ha ayudado a que se amplíe el Programa y se beneficien más estudiantes y patronos.

Cabe señalar que a pesar de que no hay compromiso de empleo, en muchas ocasiones, la empresa reconoce el producto capacitado y competente de la Universidad por lo que lo admite como empleado regular al éste terminar su grado académico.

"Tenemos estudiantes nuestros en agencias de Estados Unidos, como por ejemplo, en la Agencia de Seguridad Nacional y en la Administración Federal de Aviación, contratados por un año", aseguró Ortiz.

En este tipo de esfuerzo conjunto, el patrono cooperador o empresario también se beneficia, ya que tiene a su disposición un personal capacitado y productivo que le permite hacer una mejor planificación de los recursos humanos que su empresa necesita, entre otros servicios.

Desde sus inicios en 1986, sobre 1,200 estudiantes se han beneficiado de las oportunidades que ofrece Educación Cooperativa, así como las prestigiosas industrias que han participado, tales como: Tres Monjitas, 7up y Administración de Veteranos, entre otras.

## Creativo proyecto educativo en la Universidad Interamericana

Por Madeline Martínez Nieves  
Interamericana

La profesora y catedrática auxiliar de matemáticas de la División de Ciencias Y Tecnología del Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, Marta Rosas de Cancio, fue invitada a la Novena Conferencia Anual "Teachers Teaching with Technology", para presentar su proyecto "Exploring Mathematics Through Sports".

En dicha conferencia, auspiciada por University of Texas at Arlington, Ohio State University y Texas Instruments Inc, participaron todos aquellos educadores que usan tecnología al alcance de la mano para enriquecer las áreas de matemáticas y ciencias en los estudiantes.

La profesora Rosas de Cancio contó con la también educadora y catedrática auxiliar de

matemáticas del Recinto Metropolitano, Jossie V. de Varona como copresentadora en la actividad. Ambas eligieron los deportes para esta presentación debido a la gran cantidad de material recopilado por éstas durante las pasadas olimpiadas celebradas en Atlanta.

Utilizar esta tecnología para "hacer" matemáticas es sencillo. Primero, los estudiantes entran información a la calculadora gráfica, por ejemplo, las estadísticas de las marcas mundiales del deporte seleccionado. Luego desarrollan distintos tipos de gráficas y deciden cuál es la gráfica que más se aproxima a la trayectoria sugerida por los datos. Esto les permite a los alumnos hacer proyecciones sobre las posibles nuevas marcas del deporte estudiado. Los estudiantes "crearán" un modelo matemático al cual se le aplicará la teoría y rigor de los conceptos de los cursos de cálculo y precálculo.

El poder crear su modelo hará que los estudiantes descubran las matemáticas por ellos mismos. Esta teoría de que los estudiantes creen su propio modelo y luego hagan matemáticas con él se puede aplicar a cualquier tipo de información. Se pueden utilizar registros de temperatura, de mareas altas o bajas o miles de situaciones de la vida diaria.

La calculadora gráfica, sin la cual sería imposible enseñar de esta manera, está al alcance de la mayoría de los estudiantes; sin embargo, el Departamento de Matemáticas del Recinto Metropolitano adquirió dicha tecnología con fondos del proyecto *La Enseñanza del Cálculo en Forma Relevante* con el fin de facilitárselas a los estudiantes que no tengan la suya.

Cabe señalar que ambas profesoras trabajan en equipo desde hace más de un año y fueron las únicas profesoras de matemáticas de la Isla en participar en la Octava Conferencia Anual de "Teachers Teaching with Technology" celebrada en 1996 en Jacksonville, Florida. En aquella ocasión participaron más de 2 mil profesores de matemáticas de 47 estados de Estados Unidos y de otros siete países.

# IPDAS: la Interamericana al servicio de la comunidad

Para el Instituto de Prevención de Drogas, Alcohol y SIDA (IPDAS) de la Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR), el año 1996 fue uno lleno de resultados positivos. La intensa participación en diversas actividades y en todos aquellos programas comunitarios que, involucraron diferentes sectores de nuestra sociedad puertorriqueña, fueron y serán un intento de encontrar soluciones a los problemas sociales que crean los temas que le competen al Instituto.

Drogas, Alcohol, SIDA y Violencia son temas que preocupan constantemente al Puerto Rico de hoy. Estrategias dirigidas a niños, adolescentes y jóvenes; desarrollo de materiales informativos y formativos, sumado a los esfuerzos interagenciales que se realizan sobre estas áreas; ofrecer cursos de formación en prevención a profesionales y a técnicos a nivel nacional e internacional; y el dar las bases para que Puerto Rico a través de la Universidad Interamericana integre la Red Panamericana de Información sobre Drogas de la OEA, son algunos de los logros obtenidos por IPDAS en 1996.

Con la propuesta "Pónme al Frente" otorgada a través de los Fondos de Título IV del Departamento de Educación, IPDAS realizó programas de prevención a través de las artes en el Programa de Escuelas Adoptadas de Recinto Metro durante el primer semestre del año pasado. Un equipo constituido por sicólogos, educadores en salud y profesionales de teatro, bajo la dirección de la Sra. Judith Morales, realizaron una excelente labor que entusiasmó a maestros y alumnos.



El grupo de voluntarios *Contraste* participa de una de las actividades organizada por IPDAS.

En 1996 quedó también constituida la Asociación de Estudiantes Voluntarios IPDAS denominada "Contraste", quienes se han ido integrando a todas las actividades que lleva a cabo dicho Instituto de Prevención.

Como organizador, expositor y partici-

pante, IPDAS integrando el Comité Asesor en materia de drogas del Presidente del Senado de P.R., realizó una relevante labor en el *Primer Congreso sobre Nuevos Enfoques en la Prevención, Tratamiento y Rehabilitación en la Dependencia de Drogas Legales e Ilegales en Puerto Rico* realizada el 5 y 6 de diciembre de 1996.

Asimismo, durante el pasado año, se agotó la primera edición del Documento Técnico N° 1 "El SIDA y la Escuela" y quedó finalizada la publicación próxima a aparecer como Documento N° 2 "Actitud de los Estudiantes Universitarios ante el Hábito de



Fumar" que recoge los datos del estudio epidemiológico realizado a nivel sistémico en 1995 y sobre el cual este periódico informó oportu-

namente.

Cabe señalar que IPDAS integra la Comisión para diseño y redacción del Boletín CIACS (Comité Interuniversitario de Acción contra el SIDA) del que se han distribuido ya dos números. Con esta misma Asociación, IPDAS y la Facultad de Derecho bajo el auspicio de Johnson & Johnson, organizaron el día 23 de octubre, una actividad llamada "El VIH/SIDA en el lugar de Trabajo" destinada a impactar el personal de las oficinas de Recursos Humanos de las universidades de la Isla.

Dicho Instituto coauspició además, la actividad anual sobre SIDA Pediátrico de Servicios Sociales Episcopales, colaborando también la Oficina de Relaciones Públicas de la UIPR, la Oficina Central del Sistema, los programas de prevención de los recintos Metropolitano y Aguadilla, diversas asociaciones de estudiantes del Recinto Metropolitano y los coordinadores

CIACS de diferentes universidades de Puerto Rico.

Por su parte, el presidente de la UIPR Dr. José R. González y el secretario ejecutivo de la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas de la Organización de Estados Americanos (CICAD/OEA), Sr. David R. Beall firmaron en noviembre el convenio iniciado por IPDAS para que nuestra Universidad, representando a Puerto Rico, integre la Red Panamericana de Información sobre Drogas (IADIS) auspiciada por ese alto organismo internacional a la que ya pertenecen treinta y dos instituciones del continente americano.

El Director de Biblioteca del Recinto Metropolitano y la Directora del Centro de Procesos Técnicos Sistémicos están estudiando la forma de ofrecer este servicio a la comunidad universitaria y a los estudiosos del tema en general.

En los últimos meses del año pasado, IPDAS coauspició a ASPIRA de Puerto Rico en la presentación de una propuesta a la Fundación Robert Wood Johnson para realizar durante los próximos cuatro años, una coalición de trabajo en contra del alcoholismo en Puerto Rico.

ASPIRA logró su objetivo y confió a IPDAS



la investigación sobre consumos. Este nuevo estudio será dirigido por la Dra. Milagros Colón, coordinadora de IPDAS en el Recinto Metropolitano.

Por otro lado, el pasado mes de noviembre comenzaron los trabajos de la propuesta "Creciendo Juntos" presentada oportunamente a la Oficina de Asuntos de la Juventud de la Oficina del Gobernador. Usando innovadoras estrategias de prevención, IPDAS impacta así a las Instituciones Juveniles ofreciendo a la vez talleres de adiestramiento a los maestros de las mismas. La Directora de esta propuesta es nuevamente la educadora Judith Morales.

De igual forma, IPDAS participó durante todo 1996 en las diferentes actividades realizadas por el *Congreso Puertorriqueño de Violencia en la Televisión* que preside el Senador Charlie Rodríguez, actual presidente del Senado y, representando a la Vicepresidencia de Asuntos Académicos y Planificación Sistémica de la UIPR tuvo una activa participación en la Comisión de DACO "Juguetes por la Paz" constituida en diciembre de 1996.

(Información suministrada por el Instituto de Prevención de Drogas, Alcohol y SIDA de la Universidad Interamericana de Puerto Rico).

# La Universidad Interamericana iniciará las Academias Coca Cola para reclutar féminas en el campo de la ingeniería

El Recinto de Bayamón de la Universidad Interamericana de Puerto Rico recibió un donativo de \$75 mil de la Fundación Coca Cola para apoyar el programa denominado Academias Coca Cola, proyecto que entrará en vigor el próximo verano.

Este donativo será utilizado para las nuevas academias de verano que servirán a las féminas que persiguen completar una carrera en ingeniería. Tendrá un impacto a nivel Isla porque se reclutarán féminas de todo Puerto Rico.

El objetivo principal de dicho programa es propiciar el reclutamiento de féminas de escuela superior al campo de la ingeniería, el cual ha estado reservado tradicionalmente para varones. Se les proveerán las destrezas básicas en las materia de inglés, matemáticas y ciencias naturales para que se les facilite la entrada al campo.

"Queremos agradecerle este donativo que fortalecerá el programa de ingeniería a través del reclutamiento de féminas al mismo", manifestó complacido el rector del Recinto, Sr. Félix Torres.

Por su parte, el Sr. Donald Greene, presidente de la Fundación Coca Cola, manifestó que dicha entidad se concentra en la educación y apoya la excelencia académica, motivo por el cual se decidió otorgar el donativo a dicha institución.

"El Recinto de Bayamón es un ejemplo de la expansión de la UIPR a través de la Isla, sin embargo, las instalaciones físicas no es lo más importante, sino lo que está pasando adentro: los nuevos programas responden a las necesidades particulares que la sociedad demanda", enfatizó el Sr. Torres.



En el orden acostumbrado: Sr. Félix Torres, rector del Recinto de Bayamón de la Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR); los síndicos de la UIPR, Sr. Marcos Vidal, Sr. Jorge Farinacci y Sr. Antonio Rosario; Sr. Donald Greene, presidente de la Fundación Coca Cola; Prof. Ángel A. Rivera, vicepresidente ejecutivo de la UIPR y Sr. Alberto de la Cruz, presidente de Coca Cola de Puerto Rico.

Cabe señalar que en estos momentos se están haciendo los acercamientos al Departamento de Educación y a la Superintendencia de escuelas privadas para poder llevar a cabo la selección de los estudiantes de forma imparcial.

Este tipo de proyecto responde a la nueva misión del Recinto, el cual con una obra abarcadora de construcción de nuevas y modernas instalaciones - a un costo de \$40 millones - se prepara para afrontar los retos del siglo 21 con

excelentes programas de ingeniería, ciencias de aviación y comunicaciones, entre otros.

Además del Sr. Donald R. Greene, participaron en la actividad la principal ejecutiva del Programa Educativo de la Fundación, Sra. Diane Gray; el Sr. Carlton Curtis, vicepresidente corporativo; y el Sr. Alberta de la Cruz, presidente de Coca Cola de Puerto Rico, entre otros miembros de la delegación de la Fundación.

## Crean Comité Asesor en el Centro Universidad-Empresa de la UIPR

Por Gisella Huertas Bermúdez  
Interamericana

El Centro Universidad-Empresa de la Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR) creó un Consejo Asesor, compuesto por experimentados líderes empresariales. El mismo servirá de enlace entre la Universidad y el mundo empresarial.

Otras intervenciones del Consejo incluyen: identificar oportunidades internacionales para servicios de desarrollo organizacional, asistir

en la creación de convenios de investigación con la industria, explorar adiestramientos innovadores para la empresa y el gobierno, y apoyar el programa de Calidad Total implantado en la UIPR.

El Consejo está compuesto por 11 miembros, tres de los cuales integran la directiva. Son parte de la directiva: el Lcdo. Jorge R. González, presidente; el Sr. Carlos Chardón, vicepresidente y el Lcdo. Salvador Calaf, secretario. Los demás miembros del Consejo son: el Sr. Héctor M. Mayol, el Sr. Luis R. González Argüeso, la Dra. Carmen Cividanes Lago, la Sra.

Catín Sánchez Cortés, el Sr. Edmundo Rodríguez, la Sra. Heidi Calero, el Sr. Héctor Ledesma y el Dr. Alejandro Ruiz (vicepresidente de Asuntos Académicos y Planificación Sistemática de la UIPR).

El Centro Universidad-Empresa de la UIPR tiene como misión promover las relaciones efectivas con empresas locales, internacionales y del gobierno, para determinar sus necesidades y desarrollar servicios y productos. Con el insumo del Consejo Asesor, el Centro atenderá de manera más precisa las tendencias y necesidades del sector empresarial.

# Los pabellones de la Inter: reflejo de sus 85 años de historia

Por Gisella Huertas Bermúdez Interamericana

Una exhibición de pabellones representativos de la misión particular de cada una de las once unidades del Sistema de la Universidad Interamericana de Puerto Rico fue el atractivo principal en las actividades del octogésimo quinto aniversario, celebradas este fin de semana en el Recinto de San Germán, casa de los fundadores.

Cada pabellón por sí sólo fue una obra de arte, con detalles particulares del área geográfica donde se encuentra el Recinto y de los programas innovadores que ofrece. Visitarlos era como ir al recinto de su interés, toda vez que se trasladaron a San Germán todos los elementos necesarios para recrear el ambiente.

El pabellón del Recinto de Ponce fue diseñado por el arquitecto Fernando Bonín. La arquitectura del pabellón era reflejo de avanzada tecnología. Las presentaciones audiovisuales que se proyectaron eran muestra de la integración de la tecnología al servicio de una rica vida universitaria enraizada en las tradiciones y la historia de la Ciudad Señorial.

Un comité de empleados del Recinto de Fajardo estuvo a cargo del diseño de su pabellón. Su fachada representó el Edificio Estudiantil del Recinto y el interior la proyección del mismo hacia las demás islas del Caribe. Este Recinto proyecta convertirse en el centro de educación superior que ejerza un liderazgo académico más allá de los límites geográficos que le circundan basándose en su misión de servicio, mensaje que transmitió en su presentación.

La Oficina Central del Sistema preparó una estructura que sirvió de exposición de las metas de la Institución hacia el 2012, año en que se cumple el centenario de la UIPR. Este pabellón también contó con la presentación de un vídeo que integró todos los recintos, dándole énfasis al progreso de éstos a través de la magia de la tecnología. En su exterior se ubicaron terminales desde los cuales los visitantes podían acceder información sobre la Institución.

El pabellón del Recinto de Arecibo fue diseñado por Roberto Robles, artista gráfico del Recinto. Su fachada fue inspirada en el Edificio de Administración del Recinto y en el Faro Morillos, edificio histórico de la ciudad de Arecibo y símbolo de la luz de la enseñanza.

El diseño del Recinto de San Germán estuvo a cargo de Nelson Luna Meléndez, estudiante del programa

de Arquitectura. Su trabajo fue inspirado en los edificios Marquis y Torres, de ciencias y matemáticas, respectivamente, y en la Capilla. Las escaleras y el Paseo de los Fundadores que conducían al interior del Pabellón eran una representación del quehacer de los fundadores en la edificación de la Institución y contenían un dibujo del mapa original del plan maestro del fundador, Don John Williams Harris.

El Pabellón de Optometría captó la atención de muchos, al tener como fachada un gigantesco ojo. Desde éste, los estudiantes ofrecieron sus servicios de detección de problemas con la visión. Su diseño fue del escenógrafo Jesúan Hernández y simbolizó la entrada al mundo de la visión.

El pabellón del Recinto Metropolitano fue diseñado por personal administrativo y estudiantes. Su fachada simulaba la del edificio principal del Recinto, el John Will Harris. En su interior había una exhibición de publicaciones de los profesores del Recinto, una muestra de fotos históricas, un terminal con el que se podía acceder el "Home Page" del mismo y una presentación breve en vídeo de la unidad.

El patio interior de la Facultad de Derecho fue el escenario del pabellón, un ambiente tranquilo y sosegado, donde los estudiantes pueden reflexionar sobre lo aprendido en clase. En este pabellón se exhibieron fotos históricas, de la vida estudiantil y su profesorado. También se exhibió un vídeo que describía las instalaciones, las asociaciones y los diversos servicios que presta la Facultad.

El Recinto de Aguadilla resaltó en su pabellón el Programa de Gerencia de Hoteles, al diseñar la estructura como el hotel *La Villa del Ojo* y registrar a los visitantes en su recepción. Esta exhibición incluía la presentación de la oferta académica, una muestra de los elementos distintivos del Recinto, entre otras cosas.

El pabellón del Recinto de Barranquitas tuvo como tema central el Cañón de San Cristóbal, falla geográfica muy cercana al campus, que separa este



Participan en el corte de cinta de la exhibición de pabellones del 85 aniversario de la UIPR, desde la izquierda: el Dr. Arthur Afanador, decano de la Escuela de Optometría; el Dr. Samuel Febres, rector del Recinto de Guayama; la Profa. Agnes Mojica, rectora del Recinto de San Germán; el Ing. Henry Rodríguez, presidente de la Junta de Síndicos; el Sr. Félix Torres, rector del Recinto de Bayamón; el Dr. José R. González, presidente de la Institución; el Dr. Ismael Suárez, en representación de la rectora de Fajardo, la Profa. Yolanda Robles; la Profa. Marilina Wayland, rectora del Recinto de Ponce y la Profa. Zaida Vega, rectora del Recinto de Arecibo.

Municipio de Aibonito. Éste pabellón resaltó el aspecto humanístico, la conservación ambiental, los valores y principios. Participaron en el diseño estudiantes del Consejo y personal del Recinto. Los jardines fueron una creación del agrónomo Douglas Candelario.

Con el lema de "Transformándonos hoy en la Universidad del Mañana", el pabellón del Recinto de Guayama presentó una experiencia conceptual de la Universidad y propuso la vida académica del futuro. El mismo mezcló componentes arquitectónicos de una casa (o lugar de trabajo) y la biblioteca. En otras palabras, se conceptualizó la experiencia de una universidad virtual, donde el hogar puede ser el salón de clases y a la vez un centro de acceso a la información. En el interior del pabellón, todo estaba digitalizado y dispuesto como un salón electrónico, donde el maestro sirve de guía y facilitador.

El pabellón del Recinto de Bayamón estuvo inspirado en las ciencias y la tecnología, disciplinas que fundamentan la misión científico-tecnológica de esta unidad académica. Este Recinto estrenó recientemente sus nuevas instalaciones, equipadas con la más avanzada tecnología. Se compone de 10 edificios, cuya construcción sobrepasó los 40 millones. Su inauguración se realizará del 23 al 26 de octubre y representará la actividad cumbre del 85 aniversario.

## Elderhostel San Germán

Por Sra. Dolly Claudio

El Recinto de San Germán de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, participa desde el 1990 en una novedosa relación con la organización Elderhostel Internacional. A través de este acuerdo el Recinto se ha convertido en la sede de un programa de diez días dirigido al estudio de la cultura, geografía e historia de Puerto Rico.

Elderhostel Internacional se especializa en el diseño de programas que atienden las inquietudes culturales y recreativas de personas retiradas procedentes de los Estados Unidos de Norte América y Canadá. El programa de San Germán es el único en Puerto Rico afiliado a esta importante

organización.

Además de ser una importante fuente de ingresos para el Recinto, este programa le ofrece a dicho centro visibilidad ante una población no tradicional, la que de no ser por éste posiblemente nunca conocería el área suroeste de la Isla. A través de los años más de 200 individuos han visitado el Recinto de San Germán y han tenido la oportunidad de compartir entre sí las experiencias ganadas mediante viajes como éste por todo el mundo.

Desde su sede en el Recinto, dicho programa ha mantenido como tónica constante el estudio del área suroeste de Puerto Rico. Además de conocer el campus y visitar la histórica ciudad de San Germán, los participantes son trasladados a Ponce, donde

tienen visitas programadas a muchas atracciones importantes, tales como: el Museo de Arte de Ponce, la Hacienda Buena Vista y el Centro Histórico de la Ciudad, entre otros lugares.

Para más información sobre este programa o si algún grupo u organización está interesado en que se le organice una experiencia similar, favor de escribir a la siguiente dirección:

Sra. Dolly Claudio  
Universidad Interamericana de Puerto Rico  
Oficina de Desarrollo y Filantropía  
PO Box 5100  
San Germán Puerto Rico 00683  
E-Mail: doclaudi@ns.inter.edu

(La autora es Directora de la Oficina de Recaudación de Fondos del Recinto).

# Augusto A. Rodríguez: Una vida dedicada a la patria y a la excelencia musical

Por Prof. Luis Olivieri

El maestro Augusto A. Rodríguez nació el 9 de febrero de 1904, en San Juan Puerto Rico, donde hizo estudios de música con las pianistas Rosita Sicardó y Elisa Tavárez. A la edad de 28 años continuó estudios graduados en música en la Universidad de Harvard y en el Conservatorio de Música de New England con los maestros Walter Piston, Frederick S. Converse y Archibald T. Davidson, entre otros. Murió el 3 de enero de 1993.

Se destacó como director de coro y orquesta, musicólogo y compositor de música coral y otros géneros, considerándose a sí mismo como un autodidacta en la composición.

Entre sus composiciones figuran danzas puertorriqueñas para piano, canciones de arte, valeses breves de concierto para piano, arreglos de obras para coro mixto, como también obras originales para coro; una zarzuela que tituló *Ha llegado el Coronel* y algunas obras y transcripciones para orquesta.

De sus danzas para piano, el musicólogo Fernando Caso ha dicho que "siguen la tradición de Morel Campos y Quintón aunque en el ritmo y la forma sobrepasan a los maestros originales en ingenuidad". Entre sus danzas están *Teté*, *Ritmo Ardiente*, *Nocturno Tropical*, *Danza Puertorriqueña*, *Vestal de Borinquen*, *Gloria Milagros* y *Viejos Míos*. De *Ritmo Ardiente* hizo también dos versiones corales, una para coro mixto y otra para coro masculino.

Entre sus obras para orquesta tiene dos marchas procesionales y varias transcripciones de obras de Debussy, Ravel, Scarlatti y Bach.

Las canciones de arte están consideradas como sus mejores obras musicales, especialmente las compuestas entre los años 1935 al 1938, tales como *Nanas*, *Al verte triste*, ambas como poemas de Carmelina Vizcarrondo, *Chanson de Bilitis*, texto francés de PierriLouis, *Sancta María*, con texto en inglés de Edgar Allan Poe, y *Navicata*, un texto italiano de Ada Negri. Según el musicólogo Roger Martínez, "con estas canciones Rodríguez es pionero en la canción de arte puertorriqueña y plasma en las mismas un estilo impresionista".

Sin embargo, es el mismo maestro Rodríguez quien mejor describe su obra cuando dijo en el 1940, "...he tratado de contribuir con intentos de expresión no tan explotados aquí". Mis

canciones de arte están encauzadas en el espíritu de la escuela francesa que cul-

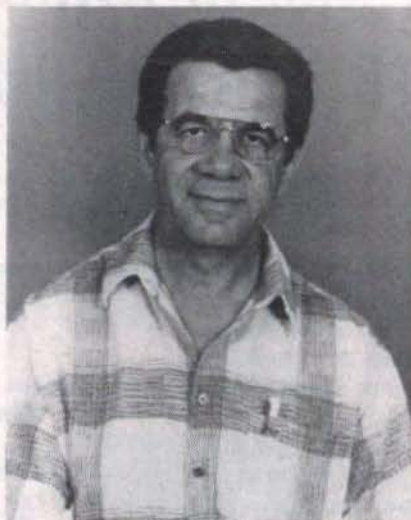
minara en Debussy; melodía casi recitada, inflexión emotiva de la voz, armonía impresionista, escalas antiguas, flexibilidad rítmica que acrecienta la intención, todo exprimido hacia la creación de una atmósfera idealizada. Mi poca música para orquesta sigue las huellas coloristas de la escuela nacionalista rusa. Mis arreglos corales "a capella" son conservadores, pero explotando las posibilidades del instrumento vocal que los interpreta".

En el 1936 el maestro Rodríguez, siendo profesor de música en la Universidad de Puerto Rico fundó el Coro de dicha institución el cual dirigió por 35 años, desarrollándose con el mismo como director de coro, arreglista y compositor. Sus versiones corales "a capella" suman alrededor de 125 folclóricas y populares de diferentes países y compositores.

También compuso alrededor de 20 piezas originales para coro mixto entre las que se destacan la versión coral de su danza *Ritmo Ardiente*, *Kyrie Eleison*, *Jesucristo es tu solo Rescate*, el pregón *El Piraguero*, el villancico *Niñito Jesús*, y el merengue haitiano *Haití*, *L'île Magique*. Fue el primer puertorriqueño en crear un amplio repertorio de música coral inspirado en el folclore de Puerto Rico y otros países.

Después de doce años creando y desarrollando un excelente repertorio con el coro de la Universidad, presentó el mismo con gran éxito en el Carnegie Hall de Nueva York en 1949, siendo ésta la primera vez que un coro puertorriqueño se presentaba en ese lugar para recibir las mejores críticas y elogios por sus interpretaciones. Después llevó su coro en giras por diversos lugares de América como Haití, varias veces a Estados Unidos, República Dominicana, Panamá, Chile, Perú, Colombia y Venezuela, recibiendo en todos estos lugares elogiosas críticas, tanto por la calidad de su música como por su dirección.

Como musicólogo fue autor de varios estudios sobre la danza, la canción puertorriqueña, el aguinaldo y otros temas de la música



Profesor Luis Olivieri.

puertorriqueña.

Además de su larga relación con la Universidad de Puerto Rico, fue fundador y director de los Midnight Serenaders en 1925, y de la Orquesta Filarmónica de Puerto Rico entre 1932 al 1935.

También fundó y presidió la Federación de Músicos de Puerto Rico entre 1939 al 1949. Organizó Los Cantores y la Orquesta del Instituto de Cultura Puertorriqueña y el Coro del Conservatorio de Música en 1961. Por algún tiempo dirigió los Festivales de Coros de Escuelas Superiores. Al retirarse como director de Coro de la Universidad, en el 1970, fundó la Coral Augusto Rodríguez, que se ha mantenido cantando su música coral.

Fue miembro de la Academia de las Artes y las Ciencias de Puerto Rico y miembro de honor de la Sociedad Puertorriqueña de Directores de

Coro, y otras reconocidas organizaciones culturales y artísticas. Recibió la distinción de Medalla de Nacional de la Cultura del Instituto de Cultura Puertorriqueña y otros reconocimientos. La Universidad de Puerto Rico le confirió en el 1984 el grado de Doctor en Humanidades.

Sus exalumnos y amigos crearon la Fundación Augusto Rodríguez para perpetuar su obra y continuar su trabajo en el desarrollo de la música coral en Puerto Rico. Parte de la música coral ha sido publicada en dos cuadernos. El primero, *Cuadernos de Música Coral (Serie de danzas puertorriqueñas)* 1979 y el segundo, *Cuadernos de Música Coral (Serie de Música Coral de Augusto*

*Rodríguez)* 1986. Existen dos grabaciones: *Primer Concierto en Carnegie Hall, 1949, Coro de la Universidad de Puerto Rico y Augusto Rodríguez y su Coro, 1978.*

Su música continúa escuchándose a través de los coros de las escuelas y universidades de Puerto Rico, muchos de los cuales son dirigidos por ex coristas de los coros que dirigió el maestro Rodríguez. Su valor permanente reside en el hecho de que gran parte de la misma destaca los valores de la patria y en toda ella se percibe la creatividad y originalidad de un excelente artista de la música coral.



# Seis puntos de acuerdo para trabajar en paz

Por Ángel Cortés Colón  
Especial para Interamericana

Una de las tendencias en la que los expertos concuerdan es la importancia del trabajo en equipo para las organizaciones del futuro. Empresas de todo tipo y renglón comercial se encuentran inmersas en continuos procesos de transformación basadas en el trabajo en equipo como el centro de una nueva cultura organizacional.

Sin embargo, en el día a día de este esfuerzo de transformación, hasta las más sofisticadas técnicas (llamémosle de reingeniería, calidad, reinversión, ect.) resultan insuficientes si no consideramos el aspecto humano. Visto éste en todas sus dimensiones: intelectivas, afectivas, volitivas, físicas y espirituales. En el caso de la comunicación para el trabajo en equipo, al considerar estas dimensiones, hemos llegado a la siguiente conclusión: la comunicación es reflejo de los niveles de confianza alcanzados por los integrantes del equipo.

Esta conclusión, que nos parece contundente, tiene aplicaciones a todo tipo de equipo. Imaginemos a un equipo de baloncesto cuyo armador desconfía de las intenciones y de las habilidades del centro. Por más que durante el juego el centro busque oportunidades para recibir el balón (técnica de comunicación), aún cuando el armador sepa que hay varias jugadas acordadas previamente en las cuales el centro es la figura principal (técnica de comunicación), ese "pase" en el momento propicio para beneficiar al equipo no se dará. Alguno argumentará: "entonces que el dirigente dé una orden de cómo van a hacerse las cosas en el juego". Esta orden pudiera darse, incluso, utilizando las más sofisticadas técnicas de comunicación que nos permiten conseguir lo que queremos "con puño de hierro en guante de seda". Sin embargo, muy a pesar de que esta solución pueda brindar resultados a corto plazo, a largo plazo las consecuencias negativas surgirán.

Esta analogía deportiva nos permite ver cómo la calidad de las relaciones en un equipo de trabajo dependen primariamente de la confianza y luego de la comunicación. De aquí a que cuando hablamos de los elementos imprescindibles para la comunicación en un equipo de trabajo, resaltamos los siguientes seis puntos de acuerdo. Estos, más que técnicas de comunicación, son directrices internas autoimpuestas basadas en la confianza y sustentadas por el carácter.

## Escuche

Entendamos que a la hora de comunicarnos, escuchar es la herramienta más poderosa con que contamos. No se trata de un mero acto de permitir que el otro "se desahogue", sino una oportunidad suya para entrar en "el mundo de los otros", con sus expectativas,

necesidades, temores y fortalezas. Darse ese tiempo para escuchar es una oportunidad para que, al momento de hablar, lo haga de la manera más inteligente e informada posible.

## Clarifique sus sentimientos

La consecuencia inmediata de quien se posiciona a la escucha es darse cuenta cómo todo su ser, además de su razón, reacciona. Verá surgir sentimientos de todo tipo. Aún en las reuniones de los equipos de más alta responsabilidad ejecutiva, los sentimientos están ahí (a pesar de que intenten reprimir con "ropajes de intelectualidad") y subyacen a las más elaboradas técnicas de toma de decisiones, consenso y participación. Se trata, en este punto, de tener suficiente determinación y destreza como para escuchar qué nos dicen los sentimientos sobre nosotros mismos: mis limitaciones, miedos o fortalezas. De esta manera, integrarlos y aprovecharlos al máximo en beneficio de la comunicación y de los objetivos del equipo. Si no estamos dispuestos a reconocerlos e integrarlos es muy probable que suceda lo que con frecuencia vemos: se convierten en el centro sobre el cual giran las relaciones en el equipo, desplazando la misión misma y los objetivos. A la hora de clarificar los sentimientos una premisa siempre ayuda: ellos hablan más de mí (bien o mal) que de aquél o aquélla con quien los relaciono.

## Clarifique el contenido

Comenzar clarificando los sentimientos nos permite llegar (sin enredos mentales o emocionales) a este otro esfuerzo sobre el cual debe descansar mi comunicación verbal y no verbal. Se trata de, disciplinadamente, hacer el ejercicio de ubicar mi aportación en el contexto de lo que es importante para el equipo: el compromiso de los miembros (cohesión) y la calidad de su ejecución.

## Use lenguaje apropiado

El lenguaje apropiado es aquel que más fielmente responde al contenido que quiero comunicar y a su vez considera el nivel de madurez de los oyentes. Para esto, es importante comunicarse con la energía que brota del entusiasmo. Es imprescindible el contacto visual que busca aquel que cree en lo que dice. No

obstante, para los miembros del equipo que escuchan, una premisa debe servir de guía: he de procurar madurar cada vez más hacia el entendimiento del contenido que recibo, deteniéndome menos en el "empaquetado" en que lo recibo.

## ¡Despréndase!

Es quizás el elemento más incómodo para la comunicación en los equipos, pero permite que se pueda utilizar una de sus más poderosas herramientas: el consenso. Se trata de creer (más que entender) que su aportación, sea acción, idea o crítica, es un "regalo" que usted dona al equipo. Qué pasa luego con su aportación es algo que momentáneamente se escapa de su dominio. Acordados previamente unos mecanismos efectivos para la toma de decisiones, sus aportaciones han de estar sometidas a dichos mecanismos. Su aportación puede que se convierta en apenas una referencia lejana de algo que se decidió.

No obstante, se espera desprendimiento de su parte, no que se mantenga en lucha. En una ocasión, un alto ejecutivo de una empresa a la que le ofrecíamos asesoría sobre este tema, nos expresaba casi de manera desesperada "yo creo en el trabajo en equipo pero que nadie se meta en mis cosas!". Expresión ésta que nos confirma en la necesidad de aprender a desprendernos... y esto es más que una buena intención.

## Escuche

Terminamos como comenzamos. No nos ha de extrañar, si consideramos que no hay posibilidad de que exista un equipo si sus integrantes no están dispuestos a escucharse. Pero en este "escuche" final valdría la pena añadir que de lo que se trata es de valorar la diversidad. Si no nos hacemos disponibles a recibir la diversidad como un don, es muy probable que va en el otro al enemigo psicológico que me amenaza.

Le invitamos a que estos seis puntos de acuerdo se conviertan en tema de discusión en sus próximas reuniones de equipo. Aún así, en algo estamos claros: no será del análisis que ha de surgir una mejor comunicación en sus equipos, sino del compromiso de cada miembro en ajustar sus ejecuciones (conductas) a estos seis puntos. Ahora vuelva a leerlos y comience usted realizando sus ajustes. No hay posibilidad de cambio sin que usted personalmente comience.

(El autor es profesor de la Universidad Interamericana de Puerto Rico)



# El vendedor de la esperanza



Dra. Jazmín Cruz

Por Dra. Jazmín Cruz  
Especial para Interamericana

El almacén era un lugar oscuro y solitario. Parecía un viejo salón de exhibiciones de material caduco y olvidado en el que sólo se guardaban objetos inanimados. Todo el afán del mundo, no obstante, se contenía en el rostro del vendedor. Se desvivía por acomodar

esmero las contiguas cajas, figuras, muebles y el sinnúmero de cosas y cosas que a diario venían a comprar a precio de segunda, los pobres más pobres del barrio.

Era el Almacén de la Esperanza llamado así precisamente porque allí se

podía adquirir el regalo improvisado a última hora o aquél que no podía conseguirse en las tiendas a un precio razonable. Todos a una repetían en el barrio el calco de frases publicitarias que servían de presentación al viejo almacén: "En la Esperanza podrá adquirir, sin problema, la figurita para agasajar a la quinceñera, sillones, pañuelos, abrigos, etc".

La figurita para la quinceñera pobre que suspirará por la fiesta primaveral que nunca llegará. También, el sillón desgastado por los meses de estar en exhibición y que, sin duda, será el regalo ideal para la abuela de Chefa, la billetera de la calle ocho abajo. Podrá comprar el pañuelito y el abrigo de algodón que

recibirá en esta Navidad Teresita, la hija de Jesús el Revendón.

Este almacén, aunque oscuro, solitario y envejecido por el paso del tiempo; representaba la luz y salida para aquellos a quienes sólo les queda la esperanza. El vendedor conocía el misterio de las cosas y a cada una infundía nobleza con celo y reverencia. Sabía que aquéllos a quienes nada les queda; sólo pueden apoyar sus manos en la esperanza encarnada en estas pobres cosas para esta gente pobre. Así el sillón no rechinará porque la abuela de Chefa, le ofrecerá el honor del fuerte cedro enraizado en el sufrimiento de sus carnes viejas. La figurita "made in Taiwan" dejará de ser extranjera y se tornará en la más hermosa figurina de una juvenil bailarina; porque la ilusionada quinceñera depositará con todos sus sueños la fantasía de

divagar y de verse a sí misma bailando en un lujoso salón, rodeada de sus parientes y amigos; agajada por el más famoso cantante de la más famosa orquesta del momento. Al colocar con manos candorosas, cientos de sueños, la figurita lucirá hermosa en lo más alto del tabllero en el que comulgan peluches, fotos, payasos y un pequeño trofeo ganado en la Feria Científica. La bailarina adquirirá allí contornos quijotescos. El pañuelito de algodón se tornará en guardián generoso de la salud de un ángel, la Teresita de Jesús. El abrigo igualmente cobrará aires de viajero

porque la niña lo llevará de paseo por todos los recónditos lugares, testigos de sus juegos infantiles. Bajará por la jalda en su envidiable yagua; sentirá el calor de la acera en el callejón al jugar "jacks"; recorrerá las callejuelas acompañada por otros niños que lucirán a su vez abrigos de algodón similares al suyo y al

terminar el día verá cumplido en su abrigo el proverbio bíblico que dice: Vestir al desnudo, ser cobijo para el que tiene frío...

El que no vive en el barrio no conoce el Almacén, ni le interesa. Sólo es otra habitación más; otro comercio del montón en el viejo edificio que está a punto de derrumbarse por ser viejo también.

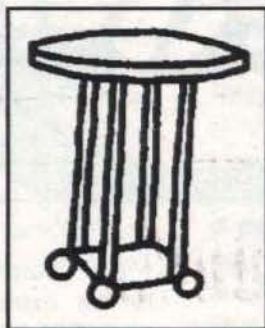
El que no se crió en el barrio no conoce el rostro del vendedor ni habrá escuchado de sus labios las descripciones elocuentes que

transforman cada una de sus cosas en venta en una adquisición valiosa y envidiable para el vecino.

El que no ama al barrio no entenderá jamás porque todavía hay gente que visita estos almacenes y compran cosas de segunda.

El que nunca ha esperado como esperan los que esperan en el barrio, no sabrá experimentar nunca el milagro de una esperanza: La Esperanza de poder recibir, aunque no se tenga nada que dar.

(La autora es Catedrática de Estudios Humanísticos del Recinto Metropolitano).



# 6to Congreso CEA

1997-2000 Escenario Administrativo, Económico y Social para Puerto Rico: Alternativas de Transición

jueves 10 y viernes 11 de abril de 1997  
Hotel Radisson Normandie

División de Ciencias Económicas y Administrativas, Recinto Metropolitano  
Universidad Interamericana de Puerto Rico

Para información adicional llamar al teléfono 250-1912 ext. 2321 ó 2285.

## Exposición de Arte Vicanne

Por Ángel R. Rivera  
Especial para Interamericana

Recientemente se efectuaron los actos de apertura de la exposición de pinturas del artista arroyano, Víctor Padilla Sánchez, en la Sala Palesiana del Centro de Acceso a la Información.

Este conjunto de obras son la expresión de este joven autodidacta, quien expresa una profunda sensibilidad ante la belleza natural del mundo creado y una inquietud por interpretar variados momentos de la experiencia humana ante lo sagrado.

De padres puertorriqueños, Padilla nació en el barrio latino en Nueva York en 1955. Siempre

demonstró una percepción y manejo de los elementos y componentes del arte; sin embargo, no fue hasta 1980 que decidió vivir su obra... ¡o morir de hambre! Desde entonces ha sido guiado por mentores tales como Iván Rosario, Epifanio Irrizarry y José Asaústre.

Asimismo, ha pintado con Wichi Torres, Tato González y Mico, entre otros artistas. Este joven utiliza en su arte el estilo neófico (neo) (nuevo) fico (ficción)), empleando el acrílico, el carbón, la acuarela y el pastel, aunque su especialidad es el óleo.

Según Padilla "un Vicanne es una pieza de amor", expresando los mejores sentimientos de



El Dr. Samuel F. Febres Santiago, rector del Recinto de Guayama, descubre una de las pinturas del artista, Víctor Padilla en la Sala Palesiana del Centro de Acceso a la Información.

una relación íntima del hombre con su medio ambiente y del hombre con Dios.

(El autor es el Director Interino del Centro de Acceso a la Información, en el Recinto de Guayama).

## Duodécimo Encuentro Señorial de las Artes en Ponce

El Departamento de Humanidades del Recinto de Ponce de la Universidad Interamericana de Puerto Rico (UIPR) con el auspicio del Consejo de Estudiantes del Recinto y la Fundación Puertorriqueña de las Humanidades celebró, en días recientes, el *Duodécimo Encuentro Señorial de las Artes*.

Dicho *Encuentro*, celebrado consecutivamente durante los últimos 11 años tiene como propósito destacar, no sólo el desarrollo de las Artes, sino su relación con otras áreas del quehacer social y del pensamiento humanístico en nuestra sociedad puertorriqueña.

Propiciar el libre ejercicio del pensamiento crítico mediante el análisis convergente de una misma realidad; desarrollar, asimismo, el diálogo humanista entre representantes de diferentes sectores de nuestra comunidad; promover el cultivo de la sensibilidad artística y fomentar el aprecio por las Humanidades, así como por el acto mismo de la creación artística, han sido móviles constantes en la valoración crítica y la interpretación histórica de las obras y los asuntos presentados.

La obra poética de Mercedes Negrón

Muñoz, mejor conocida como Clara Lair fue motivo de reflexión. Las actividades programadas para este año, bajo el lema **Clara Lair: Palabra e imagen**, incluyeron el documental **Una pasión llamada Clara Lair**, un recital de su obra y un análisis sobre ésta y su proceso histórico-literario en Puerto Rico, a cargo de destacados humanistas del país y del exterior.

(Este artículo fue redactado por varios profesores del Departamento de Humanidades del Recinto de Ponce de la UIPR).

## Recinto de Arecibo anuncia Número Especial de la revista Prisma

Por Dr. Ricardo Diez  
Especial para Interamericana

El Recinto de Arecibo de la Universidad Interamericana de Puerto Rico se complace en anunciar a la comunidad intelectual de Puerto Rico y del exterior, la publicación del *Número Especial* NEH de la revista **PRISMA: La Sobrevivencia de las Culturas Indígenas en América Latina**.

Este número especial es producto de un Seminario para Desarrollo de Facultad que se llevó a cabo en el Recinto de Arecibo el verano de 1995. Participaron 37 profesores del Sistema, con representación de las facultades de todos los recintos de la Universidad.

Dicho Seminario — en el cual hubo amplia participación de la facultad del Recinto— se logró por una propuesta ganadora sometida a la "NEH" por el Recinto de Arecibo que otorgó la cantidad de \$111,260 para esa importante actividad. El director del Seminario fue el Dr. Luis G. Collazo y la codirectora, la Dra. Milagros Agosto.

En éste se destacaron cuatro conferenciantes de fama internacional: Dr. Franklin Pease García-Yrigoyen, historiador peruano; Dra. Teresa Gisbert, arquitecto boliviana y crítica de arte; Dr. David Carrasco, conocido antropólogo cultural de origen chicano y profesor de la Universidad de Princeton y la Dra. Mercedes López Baralt de la Universidad de Puerto Rico.

La rectora del Recinto, Dra. Zaida Vega

Lugo, señaló la importancia de que la UIPR provea actividades de desarrollo profesional de alto contenido académico para la facultad, auspiciadas por fondos externos y utilizando óptimamente las oportunidades que proveen los programas federales de ayuda a la Educación Superior.

La Dra. Vega destacó la función importantísima de un Rector como líder académico en la iniciativa de la facultad para escribir y ganar propuestas que añadan y apoyen la estructura académica sistémica.

La revista **PRISMA** se publica anualmente desde el año 1986. Es de carácter interdisciplinario y ha sido un foro más de la Universidad Interamericana para publicaciones de carácter académico en Puerto Rico.

# The Crucible

Por Dr. José R. Padró  
Especial para Interamericana

Raras veces tenemos la oportunidad de ver una película tan estremecedora e impactante como la adaptación cinematográfica de la aclamada obra de teatro, *THE CRUCIBLE*, estrenada en el Martin Beck Theatre de Nueva York en enero de 1953, escrita por el laureado dramaturgo Arthur Miller.

Esta película de Twentieth Century Fox, dirigida por Nicholas Hytner "The Madness of King George", fue adaptada por el propio dramaturgo Arthur Miller y producida por su hijo Robert A. Miller. Los actores principales son: Daniel Day-Lewis "My Left Foot"; Winona Ryder "Little Woman"; Joan Allen "Nixon" y Paul Scofield "A Man For All Seasons".

Arthur Miller escribió su obra de teatro como reacción a las investigaciones senatoriales del senador Joseph McCarthy durante la época de los años cincuenta. No obstante, se ha logrado una obra aplicable a todas las épocas y a todos los lugares del mundo. El propio dramaturgo Arthur Miller así lo reconoció en entrevista con Víctor Navasky del periódico *The New York Times* cuando dijo "I have had immense confidence in the applicability of the play to almost any time, the reason being it's dealing with a paranoid situation".

El argumento gira en torno a las consecuencias de acusaciones de brujería hechas por unas muchachas a varios ciudadanos de Salem, Massachusetts, en el siglo XVII, durante la colonización en Estados Unidos. Pronto nos damos cuenta de que la líder de las acusadoras es Abigail Williams y de que lo que hay en el fondo es una venganza contra John Proctor por éste no dejar a su esposa Elizabeth y unirse con ella. La acusación de la brujería era una muy seria en el ambiente de fanatismo religioso de la época, según describe la película.

El argumento se complica poco a poco, en forma tal que el espectador se siente literalmente atrapado, con deseos de escapar de una pesadilla, pero no puede moverse de la butaca por la excelencia de la película.

La escena final de esta obra maestra es imposible de olvidar. Para disfrutar cabalmente esta experiencia artística, se recomienda leer la obra de teatro original, en la cual está basada el filme. También, es provechoso ver esta obra fílmica en grupos de amigos, de manera que se puedan discutir y analizar los muchos planteamientos que se hacen.

*The Crucible* recuerda las grandes

Daniel Day-Lewis interpreta al personaje del campesino John Proctor, en Salem, Massachusetts, durante el siglo XVII.



Joan Allen, como Elizabeth Proctor, estremece al espectador en varias escenas de gran intensidad dramática.

tragedias griegas, pero además, si analizamos con calma, nos damos cuenta de que Arthur Miller plantea, en un plano más general, el abuso del poder, que diariamente vemos, en todos los distintos sectores de la sociedad. Esta película debe ser motivo de seria reflexión para todos porque las injusticias no terminaron con la colonización de Salem. Las Abigail Williams existen. Por eso no se puede huir de esta película ya que estás viendo la vida misma. Verdaderamente, *The Crucible* plantea muchos tópicos que merecen discutirse y analizarse en el mundo de hoy.

(El autor es presidente de Cine-Inter en el Recinto Metropolitano).

# Big Night

Por Dr. José R. Padró  
Especial para Interamericana

*Big Night*, dirigida por Campbell Scott y Stanley Tucci, es una película distribuida por Premier Films, Inc., que pronto se estrenará en Puerto Rico y que llama la atención por su originalidad y sencillez. El argumento gira en torno a la lucha de dos hermanos italianos, llamados Primo y Secondo Pilaggi, que abren un restaurante llamado "Paradise" con la esperanza de triunfar en una playa de New Jersey.

Uno de los hermanos es perfeccionista y prepara excelentes comidas con toda la autenticidad italiana. Como

De izquierda a derecha, Stanley Tucci interpreta el personaje de Primo y Tony Shalhoub representa el rol de Secondo, en la película "Big Night", al cual recuerda las grandes películas del período neo-realista italiano.



ocurre frecuentemente en la vida real, el público no sabe reconocer méritos y la alta sociedad prefiere frecuentar el restaurante de "Pascal", que queda casi al frente del "Paradise", a pesar de que la comida allí no es de la mejor calidad, ni verdaderamente italiana.

El dueño de "Pascal" les propone a los hermanos Pilaggi invitar al célebre cantante de dicha nacionalidad, Louis Prima, a cenar en "Paradise", donde éstos le ofrecerán la mejor comida típica posible, digna de un príncipe. Todo el mundo irá esa "Gran Noche" al restaurante para codearse con el gran astro.

De ahí en adelante, el "Paradise" se hará famoso y los hermanos italianos lograrán realizar todas sus ambiciones y sueños. La identificación con los hermanos



Isabella Rossellini interpreta el personaje de Gabriella, mientras Marc Anthony representa a un ayudante de cocina en la película "Big Night".

italianos es inmediata, mucho más cuando el puertorriqueño Marc Anthony interpreta a Cristiano, un humilde ayudante de cocina.

La escena final de "Big Night" es una joya cinematográfica al estilo de las obras fílmicas del neo-realismo italiano, donde no puede haber diálogo hablado, ya que se echaría a perder la increíble fuerza emotiva de las miradas, los largos pero muy elocuentes silencios y el descubrimiento de las fuerzas internas, dadas por Dios, para afrontar y superar cualquier fracaso.

En cierto sentido, esta última escena recuerda la gran escena final de la obra maestra, "Ladrón de Bicicletas", del insigne director italiano, Vittorio de Sica.

(El autor es presidente de Cine-Inter en el Recinto Metropolitano).

# Las aulas del cine

Por Dr. Norman González Ferreira

Entre las películas nominadas para el premio al mejor actor protagonista por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood en 1996 se encontraba *Mr. Holland's Opus*. Esta película había sido acogida por el público y la crítica cinematográfica con evidentes muestras de simpatía y comentarios favorables en la prensa, pero a pesar de estos indicadores positivos no le concedieron en esta señalada ocasión ninguno de los premios previstos de la Academia.

No se hizo la mítica estatuilla del Oscar para Richard Dreyfuss, quien reconoció en comentarios posteriores, los valiosos conocimientos adquiridos bajo la tutela del profesor David Heckendor, maestro de música de una escuela secundaria en Long Island, Nueva York, y exalumno de la New York University.

Dreyfuss expresó su espontánea opinión sobre el magisterio de Heckendor en el transcurso de uno de los programas de entrevistas de Larry King que emite la cadena de televisión norteamericana CNN. El popular periodista le preguntó al actor cómo había logrado tanta autenticidad en el papel de maestro de música del protagonista de la película, y Dreyfuss respondió que había tenido la suerte de tener un maestro y entrenador magnífico en la persona de David Heckendor. El aludido profesor manifestó entonces que prestar su asesoramiento a una película que resalta la labor que realiza el maestro dedicado a la educación musical "me ha enfocado aún más en lo noble que es la profesión de la enseñanza".

Si analizamos con una visión retrospectiva cómo se ha presentado en las diez décadas de la historia del cine - y en especial en el realizado en los Estados Unidos - la profesión de maestro, descubrimos algunos ejemplos del singular enfoque que los productores cinematográficos han dedicado a este tema.

La última película ambientada en las aulas se titula *The Substitute* (1996) del director Robert Mendel. Los carteles publicitarios que la anunciaban en España recogían la siguiente frase: "¡Bienvenido al Instituto Columbus! Aquí lo más peligroso no son los alumnos..." Y como sucede con *Mr. Holland's Opus*, el protagonista es un actor conocido del público, Tom Berenger.

El guión de esta película no resalta el papel del maestro protagonista, como fue el caso de *Stand and Delivery*, *Dangerous Minds* y *Mr. Holland's Opus*, de lo que se trata *The Substitute* es de un exmercenario, papel desempeñado por el actor Berenger, al que se le asigna la tarea de resolver la explosiva situación planteada en la escuela. Da la impresión, según Hollywood, que lo que necesita la educación en la actualidad es un tratamiento de violencia realizado por violentos. Sólo la relación que llega a establecerse entre el maestro exmercenario, procedente de Cuba, y la maestra que intenta enfrentarse a la pandilla de esta escuela secundaria de Miami, matiza el argumento de la película, de contenido brusco y enfoque arbitrario.

Esa visión pobre y deformada del papel que desempeña el educador en la sociedad no tiene precedentes en la historia del cine y encontramos un enfoque más objetivo de este tema en otras producciones del cine contemporáneo.

Así, en 1940, el Oscar al mejor actor protagonista fue concedido al inglés Robert Danat por su papel de maestro de una escuela pública inglesa en la película, *Goodbye, Mr. Chips*, derrotando a Clark Gable, la estrella y protagonista de *Gone with the wind*, cuando ambos eran candidatos al premio de la Academia de Hollywood, junto al intérprete de *Wuthering Heights*, el actor inglés Lawrence Olivier.

La filmografía francesa contiene una de las películas de mayor relieve sobre temas educativos. Se trata de *Zéro de conduite* (1933) del director Jean Vigo, obra maestra en la que se relata la revuelta de unos muchachos en un internado de una escuela, situada en una provincia, contra sus maestros que poseen un nivel de profesionalidad escaso y carecen de recursos educativos. La película refleja el espíritu de rebeldía y libertad de los estudiantes frente a un sistema educativo de carácter represivo, tratándose el espinoso tema en una forma singular que aúna realismo y poesía.

Los evidentes matices anarquistas de la película del director francés llevaron a las autoridades de la época a prohibir su exhibición en las salas de cine y, tras un período de más de diez años de censura, el espectador pudo entonces conocer libremente su contenido.

Resulta evidente la influencia de *Zéro de conduite* en la obra de otros directores de cine que volvieron a tratar el tema de la educación. Así, Francois Truffaut (1932-1984) dirige en 1959 *Les 400 Coups*, que obtuvo el Palmarés del Festival Internacional de Cine en Cannes, y el escenario de la comedia inglesa *If...* (1968) del director Lindsay Anderson, se sitúa en una escuela pública donde se mezcla fantasía y realidad de forma casi imperceptible.

Con especial habilidad cinematográfica Richard Brooks (1912-1992) dirige, en una recordada actuación, a Gleen Ford en *Semilla de maldad* (*Blackboard Jungle*), realizada en 1955. Ford interpreta el papel de un joven maestro que imparte sus clases, con especial dedicación y esmero, en una escuela superior de varones situada en Nueva York, teniendo entre sus alumnos a Sidney Poitier como estudiante de cuarto curso. La banda sonora de la película contiene el conocido éxito de Bill Haley, *Rock around the clock*.

El citado Sidney Poitier cambia su anterior papel de estudiante por el de maestro en *To Sir with Love* (1966). El protagonista es ahora un ingeniero proveniente de las colonias británicas y encuentra un empleo de maestro en una escuela situada en los suburbios de Londres, descubriendo allí su verdadera vocación de educador. La canción tema que, a su vez, da título a esta película, la interpreta Christian Roberts.

Un hecho real llevado al cine obtuvo un

gran éxito entre los hispanos residentes en los Estados Unidos. Se trata de *Stand and Delivery* (1988) del director Ramón Menéndez. El actor Edward James Olmos interpreta el papel de un maestro que ha trabajado anteriormente en la industria electrónica y se rodea ahora de alumnos chicanos, en una escuela de enseñanza secundaria de Los Angeles, a quienes enseña matemáticas y les inculca los principios en los que se basa la dignidad y los derechos humanos.

En 1989, Peter Weir dirigió *Dead Poets Society*, que tuvo un gran éxito de crítica y público. En esta ocasión, el actor Robin Williams, en el papel de maestro, fue nominado para un Oscar.

La película *Dangerous Minds* (1996) del director John N. Smith, en la que la actriz Michelle Pfeiffer asume la interpretación de una maestra a cargo de una escuela conflictiva, no alcanza reflejar, a pesar de ciertos intentos meritorios, una historia coherente y realista que llegue a convencer al espectador.

No cabe duda de que la población escolar ha experimentado notables cambios desde *Goodbye, Mr. Chips* (1939) hasta *The Substitute* (1996). Si nos referimos sólo al consumo de productos que se refleja en la pantalla, en 1939 se limita a refrescos y café; en *Semilla de maldad* (1955) y *To Sir with Love* (1966) aparecen con frecuencia cigarrillos y alcohol; y en las recientes *Dangerous Minds* y *The Substitute*, ambas de 1996, la cocaína y el crack forman parte del consumo juvenil.

La profesión de maestro, en general, no tiene en la actualidad el prestigio que le acompañó en otras épocas. Varios factores desaniman al candidato a desempeñar esta respetable función en la sociedad, entre ellos, el ambiente conflictivo en el que a veces se desarrolla la enseñanza, los modestos niveles retributivos y los renovados planes de enseñanza que suponen un desafío que requiere una permanente actualización de conocimientos.

Tampoco dispone el magisterio de una publicidad adecuada en los medios de comunicación de más amplia difusión, en especial el cine y la televisión, en donde se muestra una imagen poco atractiva del educador, bien sea represiva o de una manifiesta incompetencia, ajena a un enfoque realista de una de las profesiones más interesantes y, quizás, más vocacionales que puedan ejercerse.

No hay que olvidar que todos fuimos estudiantes en algún período de nuestra vida y pudimos observar entonces en algunas de nuestras propias vivencias la capacidad y la benévola voluntad del maestro para despertar en las mentes juveniles sus verdaderas capacidades. Noble labor de descubrir aptitudes y sembrar la sensibilidad apropiada para afrontar la vida con un provechoso criterio de equidad.

Esta capacidad formativa, necesaria para el desarrollo de la sociedad, sólo puede entenderse desde una especial vocación que siempre tendrá leales seguidores.

(El autor es catedrático de la Universidad Interamericana de Puerto Rico y miembro del Club de Roma, Capítulo de Puerto Rico. También es miembro de la Junta Directiva del Festival Internacional de Cine de Puerto Rico.)

# Preguntas y respuestas sobre la epilepsia

## ¿Qué es epilepsia?

La epilepsia es el nombre que se le da a los síntomas asociados a una

actividad eléctrica anormal de las células nerviosas del cerebro conocidas como neuronas. Nuestro cerebro está compuesto por billones de neuronas que normalmente generan pequeñas chispas de impulsos eléctricos. Estos impulsos eléctricos pasan de una neurona a otra, enviando de esta forma mensajes a las diferentes partes del cuerpo para el funcionamiento de éstas.

Si el patrón de actividad eléctrica está alterado y en vez de generarse pequeñas chispas de impulsos eléctricos, se generan descargas excesivas de estos impulsos, se altera la actividad normal del cerebro ocasionando en el individuo una convulsión.

## ¿Cuáles son las causas de la epilepsia?

Cualquier agente que cause daño al cerebro puede causar epilepsia. Cualquier persona puede desarrollar esta condición no importa la edad, sexo o posición social. Entre los factores que pueden causar daño al cerebro y por consiguiente epilepsia, se encuentran: problemas en el embarazo (infecciones, golpes que la madre reciba, uso de alcohol y drogas) y problemas en el parto (parto muy prolongado, cordón umbilical alrededor del cuello del bebé y otros).

Asimismo, golpes a la cabeza con pérdida del conocimiento (pueden ocurrir a cualquier edad); envenenamientos (sustancias tóxicas al cerebro como el plomo y el alcohol); enfermedades como meningitis, encefalitis, rubeola, desórdenes metabólicos (nutrición pobre); tumores (usualmente en el cerebro); abuso del alcohol y drogas y en la edad avanzada, trastornos circulatorios del cerebro y derrames cerebrales.

En algunas situaciones la causa no puede ser identificada, conociéndose esto como epilepsia idiopática. Es importante señalar que problemas emocionales, tensiones y sufrimientos no causan epilepsia.

Las convulsiones de epilepsia se clasifican de acuerdo a la parte del cerebro afectada y a la forma en que se manifiestan, éstas son: Convulsiones Generalizadas y Convulsiones Parciales.

Algunos ejemplos de Convulsiones Generalizadas (descargas eléctricas ocurriendo en todo el cerebro a la vez) son:

### Convulsiones Tónico Clónicas Generalizadas (Gran Mal)

Este tipo de convulsión dura aproximadamente 2 minutos, aunque se puede prolongar por más tiempo. En ésta, la persona tendrá una súbita pérdida de conciencia, a menudo acompañada por grito, el cual es causado por una rápida expulsión del aire de los pulmones; la persona tendrá además contracción de los músculos del cuerpo y se pondrá rígida (fase tónica).

Inmediatamente, viene la fase clónica que incluye movimientos de sacudida de la cabeza, brazos y piernas. Durante la convulsión, la piel del individuo puede tornarse en tono azulado y la

respiración parece detenerse por momentos, pero no dejará de respirar.

La persona no se tragará la lengua ya que esto es físicamente imposible. Segregará saliva

excesivamente porque se vacían las glándulas salivares, pero es un error pensar que la condición se pega por la saliva ya que la epilepsia no es contagiosa. Durante el ataque puede orinarse o defecarse. Después de que los movimientos cesan la persona pasa a una etapa de confusión y luego duerme profundamente. Otros pueden continuar con las tareas que realizaban.

### Ausencias (Petit Mal)

Consiste en la pérdida momentánea de la conciencia la cual dura de 12 a 15 segundos. La persona no se cae, y en la mayor parte de los casos, no muestra signos externos de que está teniendo una convulsión. Estos episodios se pueden repetir 100 veces o más al día. Durante ésta, la cual afecta más a los niños, éstos parecen estar en "babia" o "soñando despiertos", con mirada fija, pestañeo y movimiento de los músculos de la cara. Estas convulsiones pueden afectar el aprovechamiento escolar del niño ya que en un 90% de los casos que no se tratan a tiempo habrá retardación mental.

### Espasmos Mioclónicos Infantiles

Estos ocurren entre los seis a treinta meses de edad aunque se han registrado a más temprana edad. Los síntomas que presenta el niño con espasmos son: mucho llanto, flexión del cuerpo hacia el frente, caída de la cabecita y el bebé parece tener cólicos.

Estos síntomas indican que está teniendo convulsiones generalizadas en que pierde el tono momentáneamente. Las manifestaciones de síntomas son muy breves, duran solamente segundos pero se repiten muchas veces al día. El tratamiento para este tipo de condición hay que administrarlo rápidamente para evitar el deterioro del niño ya que en un 90% de los casos que no se tratan a tiempo hay retardación mental.

Por otro lado, las convulsiones parciales (psicomotora) —descargas eléctricas que se mantienen localizadas en un área del cerebro—, tales como:

### Parciales Simples

Las más comunes son de tipo motor o sensorial. Durante una convulsión de tipo focal motor, la persona puede tener movimientos de las manos y los pies. Si es sensorial, la persona puede ver luces, experimentar sonidos, olores, sensaciones en la piel o sabores que no son usuales. Por lo general, la persona permanece consciente durante este ataque.

### Parciales Complejas

Con este tipo de convulsiones se observan cambios súbitos en el comportamiento de la persona. Puede ejecutar una serie de actos de manera coordinada y automática como por ejemplo: tirarse de la ropa o moverse automáticamente, chuparse los

labios o frotarse las manos. Estos actos se conocen como "automatismo", duran aproximadamente cinco minutos, aunque después de la convulsión la persona puede permanecer confundida por un mayor período de tiempo. Durante esta crisis la persona sufre de amnesia.

## ¿Qué hacer si presencia una convulsión?

- Mantenga la calma. No intente detener el ataque ni trate de revivir a la persona; si la persona está sentada acomódela en el piso o en un asiento cómodo.

- Remueva objetos peligrosos o que le puedan causar daño a la persona al caer.

- No mueva a la persona a menos que esté en un área peligrosa, no restrinja sus movimientos. Afloje su ropa apretada.

- Ponga algo blando bajo su cabeza a manera de almohada y vire la cabeza de la persona hacia un lado para permitir la salida de la saliva.

- No trate de abrir, por la fuerza, la quijada cerrada ni trate de forzar nada entre sus dientes.

- No es necesario llamar al médico, ni a una ambulancia a menos que la persona tenga un ataque detrás del otro sin recobrar la conciencia; que el ataque se prolongue por más de diez minutos; que la persona sufra alguna lesión durante la convulsión o que esté embarazada.

- Manténgase junto a la persona hasta que el ataque haya terminado y haya recobrado la conciencia.

Cuando el ataque termine deje a la persona dormir si ésta lo desea. Muéstrese tranquilo y ayude a la persona a incorporarse y quedarse sentada.

## ¿Cómo identificar que una persona tiene epilepsia?

Entre los elementos que ayudan a diagnosticar esta condición, figuran: el historial médico-social; un examen físico y pruebas de laboratorio; así como examen neurológico y neuroimagen.

## ¿Cuál es el tratamiento para la epilepsia?

El medio más común y efectivo para su tratamiento es el uso de medicamentos, en el 80% de los casos las convulsiones se pueden controlar total o parcialmente con el uso de éstos. En algunos casos, se recomiendan dietas y cirugía como alternativas para controlar las crisis epilépticas en pacientes de difícil manejo.

Es imprescindible la orientación a la persona que padece esta condición y a su familia sobre el tratamiento a seguir para que éstos comprendan la importancia del mismo y la de compartir con el médico los cambios observados.

Si es necesario aumentar, disminuir, cambiar o eliminar los anticonvulsivos es el médico quien debe decidirlo. El alcohol y los medicamentos no deben mezclarse.

(Información suministrada por la Sociedad Puertorriqueña de Ayuda al Paciente con Epilepsia).



# Dos nuevos récords en los cuadragésimo terceros 'Poly Relays'

Por Madeline Martínez Nieves  
Interamericana

Se repitió en la Isla el evento más importante en su clase para las escuelas superiores públicas y privadas del patio y el Caribe: los tradicionales relevos "Poly Relays" de la Universidad Interamericana de Puerto Rico, el pasado sábado, 1 de marzo en el Recinto de San Germán, con la participación de 635 atletas.

Estos cuadragésimo terceros "Poly Relays" se dedicaron a la Sra. Chricelia Ríos de Vázquez, comisionada auxiliar de la Liga Atlética Interuniversitaria. Los mismos fueron iniciados en 1954 por el doctor Luis F. Sambolín. Participan en ellos alrededor de 40 escuelas de Puerto Rico y el Caribe.

En la categoría femenina, la escuela que obtuvo el primer lugar en el grupo uno fue el Albergue Olímpico de Salinas con 40 puntos; la Luis Muñoz Marín de Añasco, en el grupo dos, con 38 puntos y la Jaime Collazo de Morovis con 28 puntos, en el grupo tres.

En la rama varonil ganó la Luis Muñoz Marín de Añasco con 48 puntos, en el grupo uno; en el grupo dos, la Educational Complex de Saint Croix con 55 puntos; en el grupo tres, la Francisco Zayas de Villalba con 42 puntos y en el grupo cuatro, la Ponce High con 32 puntos.

Es la primera vez, en la historia de estas competencias, que la Luis Muñoz Marín de Añasco conquista el primer lugar en el grupo uno. Esto causó asombro ya que se esperaba que fuera el Albergue Olímpico la escuela ganadora. Asimismo, es la primera vez que la rama femenina de dicha Escuela gana el primer lugar en el grupo dos.

"En el tiempo que llevamos participando, ésta ha sido la mejor organización de unos 'Poly Relays'. Las competencias en la parte técnica fueron un éxito ya que

todo se llevó sin demora", afirmó con regocijo el entrenador de la Luis Muñoz Marín de Añasco, Sr. César Santiago.

Dos nuevos récords fueron implantados en estos juegos. En varones, el Albergue Olímpico —en el grupo uno— se impuso en el relevo mixto largo con tiempo de 10.36.2; sobrepasando la marca anterior de 10.36.8 también del Albergue. Por otra parte, la escuela José R. Cortés de Orocovis —en la rama femenina— impuso un nuevo récord en el relevo mixto largo, grupo tres, con tiempo de 13.17.9; mientras el anterior era de 13.27.9 establecido por el Albergue.

Por otro lado, el director atlético institucional, Prof. Pedro J. García, se mostró complacido y satisfecho con el arduo trabajo realizado e indicó que "comenzaremos un proceso evaluativo para mejorar esta actividad cada año".

Cabe señalar que el nutrido y organizado grupo de estudiantes espectadores en las gradas fue símbolo de unión, no sólo entre la juventud sino entre las islas hermanas del Caribe. En estas competencias reinó entre los jóvenes el buen humor y el respeto hacia sus competidores en todo momento.

Entre algunas de las escuelas del Caribe que participaron figuraron: British Virgin Island, Charlotte Amalie y Eudora Kean de Saint Thomas, y Educational Complex de Saint Croix. Además, se hizo una invitación a Neville M. McCook, presidente de la "Jamaica Amateur Athletic

Association" para que refiera una escuela destacada en atletismo que pueda participar en dichas competencias. También se hizo lo propio con Barbados, a través de la Federación de Atletismo.

Entre algunas escuelas de la Isla figuraron: Inés María Mendoza de Cabo Rojo, Adolfo Grana de Peñuelas, Yauco High de dicho pueblo, Colegio María Auxiliadora de Carolina, Luis Muñoz Marín de Añasco, Albergue Olímpico de Salinas, American Military Academy de Bayamón, Antilles Military Academy de Trujillo Alto, Escuela Vocacional de Ponce, Ana Roque de Humacao, Luis Muñoz Marín de Barranquitas, y Francisco Zayas de Villalba.

En dichas competencias, en las cuales se establecen grupos competitivos por niveles, participan tres grupos femeninos y cuatro grupos de varones. Los tipos de relevos que se llevan a cabo son: 400 metros vallas, 4x 100, 4 x 400, 4 x 800, relevo mixto corto, relevo mixto largo y 4 x 200.



Alrededor de 40 escuelas de Puerto Rico y el Caribe se dieron cita en el Recinto de San Germán de la UIPR para participar en los cuadragésimo terceros 'Poly Relays'.

## La UIPR busca revalidar su campeonato en las Justas de la LAI 1997

Por Madeline Martínez Nieves  
Interamericana

Son fieles a su Alma Mater y honran los colores de su uniforme. Las Tigresas y los Tigres de la Universidad Interamericana de Puerto Rico se disponen a defender su cetro de campeones en las Justas de la Liga Atlética Interuniversitaria, a celebrarse los días 11 y 12 de abril en Ponce.

Triunfar en ambas ramas con un trabajo en equipo; contar con 29 varones y 20 féminas con deseos de ganar y de esa manera mantener el campeonato, son algunas de las proyecciones que el director atlético institucional, Prof. Pedro J. García, anticipó recientemente.

"Si las Justas fueran hoy se podrían identificar, en ambas ramas, posibles medallistas o estudiantes atletas claves para la victoria, sin embargo, el refuerzo del resto del equipo es fundamental", manifestó García.

En damas se podría mencionar a: Mayra Osorio, las gemelas Eileen y Elaine Torres Calderón (en eventos de velocidad) y María Rosalía Pacheco (en eventos de fondo), junto a Abneris Mercado. Asimismo, se podría incluir a Clara Palacios, Wilma Guzmán, Rosa Aponte y Teresa Rodríguez en eventos de campo.

Por otro lado, en la rama varonil figuran: Roberto

López, medallista de oro en los 800 metros por 2 años consecutivos; Joel Rosario, quien es catalogado como pieza clave, en el área de fondo, para contrarrestar la fortaleza del Recinto de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico y de la Universidad del Turabo.

A su vez, se espera en los eventos de campo la destacada participación del también medallista de oro, Israel Pérez, en el martillo; Carlos López en bala; Nelson Rodríguez en salto largo y triple; y Raúl Mendoza y Francisco Acevedo en 110 y 400 metros con vallas. Además, el equipo contará con Taniya López y Edgar Chourio en los eventos de velocidad y el veterano José Belisario, en 110 metros con valla, y salto alto y largo.

Por otra parte, el Director Atlético pronosticó que los novatos, Adrián Muñoz, Jamie Montes y Ramón Alexis Díaz; podrían dar sorpresas en velocidad, eventos de semifondo y salto alto y triple, respectivamente.

Varios de los atletas entrevistados coincidieron en que la clave del éxito en ambas ramas será la confianza, fuerza e integración que tienen ambos equipos. El joven atleta, Joel Rosario, indicó que este año no sólo se competirá para ganar de forma individual, sino para servir de apoyo al compañero que participe en el mismo evento.

Por su parte, Clara Palacios, quien se especializa

en el lanzamiento de bala y disco aseguró que "nosotras las féminas estamos en una posición sólida y vamos a ganar".

Cabe señalar que todo equipo campeón necesita de entrenadores de alto calibre. Ese es el caso de la Universidad Interamericana, la cual cuenta desde hace cuatro años con un Jefe Entrenador de Atletismo que entrenó a dos de los mejores atletas del País, Jorge Luis González, mejor conocido como "Peco" y Angelita Lind; su nombre, Freddie Vargas Sanabria.

Según indicó el Prof. García la estrategia para ganar es una y bien sencilla: *trabajar en equipo*. Esto no sólo se consigue con una rutina diaria de ejercicios, sino también con la motivación a través de lemas positivos que refuercen en estos atletas la confianza en sí mismos.

"El deseo de ganar es importante, pero prepararse para lograrlo es vital", es el lema que el Director Atlético ha escogido este año como parte de su tradicional estrategia de motivación para este disciplinado y unido equipo.

Definitivamente, los atletas de la Universidad se han preparado y continúan preparándose para conquistar nuevamente su sitio de honor en las Justas que se avecinan, así como en sus labores como estudiantes.

# POR LA INTER

## Recinto de Aguadilla

- Del 3 al 28 de marzo estará la exhibición “¡Auxilio!, salvemos nues-tra Isla” en el Centro de Acceso a la Información.
- Del 20 de marzo al 21 de abril se exhibirá la **exposición de acuarelas** de Betty Fairbank en la galería del Centro de Acceso a la Información.

## Recinto de Guayama

- El viernes, 20 de marzo, se llevará a cabo un **servicio ecuménico de preparación para la Semana Santa**, a las 11:30 a.m., en la Capilla del Recinto.

- El 11 y 12 de abril se llevarán a cabo las Justas de la Liga Atlética Interuniversitaria, en el Estadio Paquito Montaner en Ponce.

## Recinto de Aguadilla

- El 10 de abril se celebrará el **Tercer Simposio de Turismo** en el Hotel Caribe Hilton en San Juan.

# ABRIL

## Recinto Metropolitano

- El miércoles, 2 de abril, se presentará el **Cuarteto de Cuerdas Velázquez** en concierto. La actividad comenzará a las 8:00 p.m. en el Teatro del Recinto. El cuarteto está compuesto por: Omar Velázquez y Francisco Cabán, violinistas; Javier Matos, violista y José Daniel de Jesús, celista. Todos ellos pertenecen a la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico.
- El grupo “**San Juan Jazz Guitar Ensemble**” ofrecerá un concierto de jazz el miércoles, 9 de abril, a las 8:00 p.m., en el Teatro del Recinto. Este grupo está compuesto por los destacados guitarristas: Ito Serrano, Jorge Laboy, Fernando Maltina, Carlos Meléndez y Miguel Cubano. Además participan en el mismo: Junior Irizarry, en el bajo y Pepe Jiménez, en la batería.

## Recinto de Guayama

- El día 4 de abril de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., se llevará a cabo el **3er Simposio de Salud** con el tema “**Transplante de Órganos: Regalo de Vida**” en el Hotel Ponce Hilton de dicho pueblo.
- El Quinto Encuentro del Departamento de Educación y Ciencias Sociales sobre la “**Aplicabilidad de la sicología a los programas deportivos de la niñez**” será el viernes, 11 de abril, a las 9:00 a.m. en el Auditorio.

# MARZO

- Del 24 al 26 de marzo será el “**Programa de Desarrollo para Supervisores en un Ambiente de Calidad Total**”, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m., en el Auditorio. El recurso será la firma de consultores “Peoples”.

## Recinto Metropolitano

- Del 17 al 20 de marzo, este Recinto realizará la **Vigésima Conferencia Anual sobre la Educación**. La misma llevará como tema “**La educación en una era de transición: asuntos e iniciativas**”. Contará con participantes a nivel internacional. Para información, pueden llamar al 763-2382.

La Universidad Interamericana de Puerto Rico y el Taller de Teatro de la Inter-Metro Crean

# AMÉRICA

(encuentro hispano-dramático de textos y canciones)

de Horacio Sánchez, Josefina Hernández, José Martín, Guadalupe, Alberto Adeloch, Virgilio Pardo, Josefina Pía, Gustavo Andrade, Roberly y Los Uselén Torres

versión y adaptación de Antonio García del Toro

Con la participación del Taller de Teatro de la Inter-Ponce

ABRIL 1997

17, 18 y 19 a las 8:00 PM / 20 a las 6:00 PM. Teatro del Recinto Metropolitano

DE ACTIVIDADES

# CALENDARIO